

**6 VPRAŠANJ
ZA 6 KANDIDATOV**
str. 6



**30 LET
VRTCA V IZOLI**
str. 16



**POPLAVE
NEKEGA JUTRA**
str. 18



foto Andrej VILHAR

KAM PLUJE IZOLSKA BARKA?

(Mef) Še nikoli doslej izolska prihodnost ni bila tako jasno določena kot nam jo razkrivajo kandidati na letošnjih lokalnih volitvah. Če je verjeti njihovim programom, in ni razloga, zakaj jim ne bi verjeli, se vsi pravzaprav zavzemajo za isto: vsi so za prijazno turistično Izolo, vsi bi urejali mestne ulice, vsi bi urejali mestni in medmestni javni prevoz, vsi bi gradili socialna in neprofitna stanovanja, imeli cenejši vrtec, vsem omogočili dostop do morja, preselili knjižnico, uredili mladinski center v Arrigoniju, vsi so za Primorsko univerzo in vsi bi razvijali tudi podeželje. Odločitev o tem, komu bomo dali svoj glas bo torej težja kot kdajkoli doslej. Pred dvema letoma so se razhajali glede gradnje parkirne hiše na svetilniku, pred štirimi je bila na višku problematika marine, pred osmimi pa gradnja zdravstvenega doma.

Takrat smo se pač lahko odločali med tistimi, ki so za in onimi, i so bili proti.

Tokrat pa so vsi za in prav nihče si ne upa narediti niti koraka izven preverjenih in utrjenih kolesnic, saj so vsi ugotovili, da se ne gre igrati z zaupanjem Izolanov, ki zdaj že vedo, kaj so realne obljube in kaj je zgolj besedičenje, ki ga ni mogoče uresničiti. Kljub temu pa pogrešamo predvsem pogled v bolj oddaljeno prihodnost oziroma tisto, ki ni čisto lokalna. Pa je takšnih vsebin kar nekaj, od vstopanja v Evropsko skupnost in Nato, do regijskega združevanja, lahko pa bi kdo predlagal tudi združevanje treh obalnih mest, ki si bodo prav kmalu podala roko, da o odnosu do obvoznice, ki bo mimo nas odpeljala vse turiste na Hrvaško niti ne govorimo. Takšno izrekanje je seveda nevarno, saj pomeni pridobivanje a tudi izgubljanje dela možnih volivcev in tega si ne upa privoščiti nihče. Še mladi, ki so se letos tako množično in odločno podali v boj za oblast si ne upajo načeti takšnih tem. To pa seveda pomeni, da našim kandidatom pravzaprav ne gre za ustvarjanje prihodnosti našega mesta ampak za to, kdo od njih bo lahko vladal sedanosti. V tem primeru boste naredili najbolje, če se boste odločili za ljudi, ki jih poznate in jim zaupate.

DROGA



SPOMINI NA POPLAVO

*Eni čakajo na sonce, da lažje preživijo,
drugim gre na živce in se dežja veselijo.*

*Dekle na naši sliki, je skoraj utonilo,
ko je je v terek zjutraj, do kolen zalilo.
Pa je obula škornje in vedro v roke vzela,
kot v nekih davnih časih izolske perice.*

*Pogumno je nasmeh narisala na lice:
"Za prvo stran Mandrača, pač moram bit' vesela!"*

www.slo-istra.com
izolske spletne strani

SEAT
IZOLA, tel.: 616 80 00

**Avto
JEREBE**

Revita
Izdelki
za zdravo življenje

Tomažičeva 10, Izola
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)
Urnik: 8 -12, 15 -18, sobota: 8 -12
Tel.: 640 - 40 - 64

vreme
delno oblačno



Banka Koper

482
24. oktober 2002

PIZZERIJA **ŠPAGETERIJA**
KOSILA med 12. in 15. uro 041 / 67 59 53

PTT's NOT DEAD

V tej rubriki objavljamo pisma z odgovori, mnenji in razmišljanji bralcev tega časopisa pa tudi tistih, ki so v časopisu slučajno omenjeni in se jim zdi vredno ali potrebno odgovorjati na tukaj izrečena in zapisana mnenja drugih. Seveda v uredništvu pazimo, da objavljamo le tista pisma, ki so v skladu z zakonom o medijih ter niso žaljiva ali bi lahko drugače prizadela kogarkoli. Pri odločanju o objavi se uredništvo odloča v skladu z lastno uredniško politiko in v tradiciji sodobne demokracije in obveščanja.

PISMA IZ ČAKALNICE

V pravih volilne kampanje smo že pred časom napisali, da v času kampanje ne bomo objavili pisem, reakcij, odgovorov in drugih zapisov kandidatov oziroma njihovih volilnih štabov, glede na veliko število kandidatov v občini Izola pa to dejansko pomeni, da smo zelo razredčili vrste naših dopisovalcev in sodelavcev. Pisma te vrste, ki smo jih v dnež volilne kampanje prejeli v uredništvo, so kar številna, vendar smo jih, spoštujoč pravila, spravili za čas po volitvah.

Tako smo na "čakanje" morali poslati pismo županskega kandidata **Vojka Mavra**, ki oporeka navedbam županje Brede Pečan. V pismu je županji očital nakup predragega službenega avtomobila, premalo uravnovežen proračun, predstavil drugo plat propada Irisa in zanika vlogo županje pri dobivanju subvencije za konzerve.

Kandidat za občinskega svetnika **Marjan Kaligarič** odgovarja Viktoriji Carli glede njenega ogleda napačnih parcel, zanika nelegalno prodajo trsnih cepljenk in pojasnjuje, da je od leta 1993 do danes za vse svoje nasade prejel 240.000 Sit nepovratnega denarja in še marsikaj. Kandidat za občinskega svetnika, **Silvano Sau**, je odgovoril na naš zapis o predodprtju Manziolijeve palače in pojasnjuje, da na dogodek niso bili vabljeni, čeprav podpirajo tovrstno oživiljanje palače. Napisal je še o težavah pri dokončnem opremljanju stavbe, kar je državna in ne občinska naloga.

Kandidat za občinskega svetnika, **Bojan Zadel**, odgovarja Miranu Žlogarju v zvezi s cenami storitev v izolskih vrtcih in pravi, da niso pričakovali primerjave cen z drugimi vrtci, saj so jo naredili že sami pač pa pojasnilo, zakaj je poslovanje izolskih vrtcev tako drago.

Poleg tega smo začasno "zamrznili" še nekaj, nekoliko preveč "navijaških" dopisov, vsa pisma pa bomo v celoti objavili takoj po končanih volitvah. (ur)

OPRAVIČILO

Ernest Cah se opravičujem zasebnemu tožilcu Ivanu Bizjaku za neprimerne izraze v glosi "Županova oljka še gor stoji", ki sem jih napisal izzvan zaradi članka s strani zasebnega tožilca "Županje v rimah." in se mu zahvaljujem za odstop od pregona.



Junior d.o.o. - Industrijska cona 9/e - Izola

GROSISTIČNA PRODAJA - ZA PROMOCIJO IN PROSTI ČAS

TRENIRKE ZA ODRASLE	3.200,00 SIT	DELOVNI ŠKORNJI	980,00 SIT
POLO majica 165gr	1.161,00 SIT	DELOVNE ROKAVICE	165,00 SIT
BREZROKAVNIKI	2.450,00 SIT	TUTE za delavnice v barvah	4.027,00 SIT
BUNDE ZA ODRASLE od	4.259,00 SIT	DELOVNE HALJE že od	3.120,00 SIT
KAPE	235,00 SIT		

OBLAČILA ZA GOSTINSTVO!!!
Vse cene so brez 20% DDV

VSE ARTIKLE LAHKO TISKAMO IN VEZEMO - PO DOGOVORU !

Junior
Informacije:

Tel.: 05/ 640 04 98
Fax: 05/ 641 50 81
od 8h - 16 h (ob delavnikih)

Občina Izola - Comune di Isola
Štab za Civilno zaščito
vabi občane
v **TOREK 29.10.2002**
s pričetkom ob 12.30 uri
pred občinsko stavbo (Sončno nabrežje 8),
na ogled vaje gašenja in reševanja **IZOLA 2002**
in na parkirni prostor Lonka, kjer bo demonstrirano
gašenje z gasilniki

(najbolj pogumnim občanom, ki bodo še sami poskusili gasiti, bomo podarili ročne gasilnike)
Za ogled vaje bo določen poseben prostor nasproti občinske stavbe.
Vabljeni.

Posebno obvestilo v zvezi z

zaporo Sončnega nabrežja in varnost na vaji:

Občane in udeležence v prometu obveščamo, da bo zaradi nemotene izvedbe vaje, v času med 12.00 in 14.30 popolna zapora Sončnega nabrežja in vzporedne ulice v delu od križišča z Neimenovano ulico ob "Koškah" in do križišča z ulico Ob stolpu (do lokala The Wall). Obvoza v tem času ne bo. Nadzor nad popolno zaporo bo izvajala policija in občinska inšpekcija.

Občane oz. mimoidoče prosimo, da se zaradi lastne varnosti, ravnajo po navodilih policije in inšpekcije.

Hvala za razumevanje.

Štab Civilne zaščite občine Izola

Izola - tekmovalka v Nations in bloom

Iz prispevka g. Černeliča (v prejšnji številki Mandrača) sledi, da smo bili izbrani v finale in dobili bronasto kolajno. Zanima me, kako je bila komisija seznanjena o skrbi kraja za okolje, da je kraj prijazen do ljudi, ipd.

Ali so bili seznanjeni tudi z nam krajanom dobro poznanimi zadevami:

- industrijsko drobljenje kamna z vsem hrupom in prahom v bližini naselja,
- miniranja do skrajno dopustne meje ob stanovanjskih hišah,
- stalen prah (ob suhem vremenu) v okolici betonarne Šabič in neurejenega parkirišča ob Morovi ulici,
- prekladanje materiala (več desetisoč kubikov) in nepotrebna vožnja istega po mestnih ulicah (v Trikotniku) brez dovoljenja,
- ugoditev vsem zahtevam večjih gradbenih izvajalcev po zahtevah omejitev prometa ob gradbiščih (trdim neupravičenim!) - dolga popolna zapora Ul. Oktobrske revolucije, Prešemove ceste,
- ugoditev zahtevam lokalov na pločnikih, čeprav na račun neoviranega prometa pešcev (in invalidov).

Ali je komisija na kraju samem preverjal podatke in ali je imela stik z občani?

Dodatek: v prejšnji številki naslikan panj in deblo je tja poleg nekaj kamionov materiala pripeljal Kraški Zidar iz svojega gradbišča v Portortožu. Občinska inšpekcija s prijaznimi razgovori z izvajalcem zadevo urejuje.

Izolanke in Izolani znamo delati.

Izola je postala občina, v kateri je prijetno živeti. Ustvarimo še pogoje za nova delovna mesta.

ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov



Da se sliši tvoj glas!

IZOLSKE NOVICE



Izola, 24.10.2002

št.2

Natisnjeno 2000 izvodov

Cena: 0 SIT

Ureja: LDS Izola

Volilni pogram LDS-Izola za lokalne volitve Izola 2002

Verjamemo v Izolo. Naše mesto ima pestro zgodovino skozi katero smo dokazali, da se znamo obdržati na vseh razpotjih in vsakršnih zgodovinskih izzivih. Ustvarili smo prijetno mesto, ki ga znamo, hočemo in moremo še naprej skupaj graditi. Verjamemo v vse občanke in občane Izole, v njihovo ustvarjalnost in voljo do ustvarjanja in gradnje prijaznega in varnega mesta po meri človeka. Izola mora in bo postala še boljša: z bolj inovativnim in učinkovitim gospodarskim ter skladnejšim občinskim razvojem, z boljšimi šolami in vrtci, s čistejšimi ulicami in urejenimi parki, z dovolj stanovanji za potrebe mladih družin, bolj učinkovitim zdravstvenim sistemom, učinkovitim sistemom preprečevanja odvisnosti, s poslušom za socialno ogrožene in z njim tudi z usposobitvijo in prilagoditvijo novim izzivom. Zaslužimo si in zmoremo najboljše. Želimo, da bi Izola postala mesto trdnih vrednot ustvarjalnih občank in občanov. Želimo, da v novem mandatu ne bi gradili prihodnosti na spletkah, preteklih zamerah, podtikanjih in aferah, temveč da bi naredili korak k skupni odgovornosti za razvoj naše Izole. Zato predlagamo, da vse kranjke in krajanj izole, Jagodja, Baredov, Šareda, Medljana, Cetor, Malije, Kort, Medošev pristopimo k predvolilni razvojni koaliciji, koaliciji mirnega, strpnega in dostojnega življenja, koaliciji znanja, dela in učenja, koaliciji tretjega tisočletja. Želimo Izolo po meri vseh, Izolo, katere prihodnost bo trdna za nas, predvsem pa za naše otroke.

Občinska uprava

LDS bo nadaljevala z modernizacijo občinske uprave v Izoli, za vodilno pa smo si postavili načelo "Uprava v službi občank in občanov", ki vključuje:

- reorganizacijo in prestrukturiranje občinske uprave,
- izboljšanje kakovosti in učinkovitosti delovanja občinske uprave,
- pospeševanje usmerjenosti občinske uprave k občankam in občanom in
- povečano uporabo informacijske tehnologije.

LDS je prepričana, da je mogoče kakovost storitev občinske uprave izboljšati, kakor tudi, da so lahko občinski uslužbenci, vsaj potencialno, kreativni, inovativni in sposobni, ne pa neučinkoviti in birokratski, sami sebi zadostni, kakor lahko pogosto slišimo od občank in občanov, ki niso zadovoljni s storitvami občinske uprave. Ker je naš cilj informacijska družba, bomo storili vse, da bo s poenotenjem in poenostavitvijo postopkov večino vlog za različne postopke dostopnih na internetu. Druga načela, ki jih bomo uvedli za povečanje učinkovitosti delovanja občinske uprave, bodo naslednja:

- uvajanje podjetniških načel vodenja,
- oblikovanje profesionalne občinske uprave,
- povečanje konkurence pri izvajanju javnih služb (privatizacija, liberalizacija),

Modernizacija občinske uprave in uvajanje elektronskega poslovanja v delo občinske uprave sta neločljivo povezana procesa. LDS v naslednjem štiriletnem obdobju, bo implementirala akcijski program "E-občina", katerega cilj bo z elektronskim poslovanjem podpreti zgoraj navedeni cilj izboljšanja kvalitete storitev občinske uprave, njene učinkovitosti in

uspešnosti za občanke in občane in podjetja. Elektronska občinska uprava pomeni tudi zmanjšanje stroškov poslovanja občinske uprave, kar je prav gotovo eden najpomembnejših ciljev.

Turizem

LDS je turizmu vedno pripisovala pomembno vlogo pri vrednotenju naših naravnih virov, atraktivnega izolskega naravnega okolja, kulturne in zgodovinske dediščine in ljudskega izročila. Še posebej smo se zavedali gospodarskega pomena turizma in vključevanja številnih proizvajalcev in storitev v turistično ponudbo, pospeševanja razvoja malega gospodarstva in obrti, vpliva turizma na uravnotežen razvoj. Pospešeno bomo razvijali hotelske centre na eni strani in zagotavlja enakomeren razvoj turistične dejavnosti na podeželju. Zavzemali se bomo za:

- oblikovanje kriterijev za pospeševanje razvoja in financiranje razvojnih projektov in turistične infrastrukture iz sredstev, zbranih na občinski ravni iz koncesijskih dajatev od posebnih iger na srečo, turistične takse...
- zmanjšanje občinskih akterjev, ki se ukvarjajo s turizmom ter dati pravo mesto Lokalni turistični organizaciji
- oblikovanje borze turističnih razvojnih projektov borza projektov
- podpora mednarodnim strateškim partnerskim povezavam in investiranju tujega kapitala v izolski turizem tuje investicije
- oblikovanje projekta in pospešeno sofinanciranje prestrukturiranja številnih zasebnih turističnih prenočitvenih kapacitet (zaseben sobe, apartmaji in penzioni) v kakovostno prenočitveno ponudbo višje kategorije, po kateri

- povprašujejo bolj zahtevni gosti
- sofinanciranje projektov razvoja in izgradnje družinskih penzionov in hotelov v Izoli in na podeželju
- sofinanciranje informatizacije in uporabe sodobnih telekomunikacijskih in internet storitev v izolskem turizmu še posebej pri manjših ponudnikih
- podpora projektom razvoja izolske turistične identitete in promocije na domačih in tujih tržiščih
- projekt razvoja sistema in organizacije za permanentno usposabljanje v turizmu in sofinanciranje programov usposabljanja
- oblikovanje in realizacija projekta komuniciranja z domačo javnostjo s ciljem povečati prijaznost in gostoljubnost, odprtost in komunikativnost, oblikovati zavest o pomenu turizma in povečati inovativnost ter podjetništvo v izolskem turizmu
- odprava nepotrebnih administrativnih in drugih postopkov in pospešitev izvajanja upravnih postopkov tako, da bi zmanjšali ovire pri investiranju in gospodarjenju v turizmu
- urediti plažo Svetilnik kot zeleno oazo v našem mestu, povečanje plažnih površin med marino in Pod belvederjem
- ureditev koncesije za marino in zagotovitev privezov za občane

uredil I.F.

se nadaljuje prihodnjič

KANDIDATI LDS

v 1 volilni enoti:

- Mario Gasparini
- Robert Mulec
- Branko Andrejašič
- Breda Božič
- Nikola Jurašič

www.2002.lds.si

Ker mi je blizu **Izola**, sem za

LDS
LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE

dr.med. **Mario Gasparini**

www.2002.lds.si

VSI KANDIDATI SO NEOPOREČNI

Torkovo žrebanje vrstnega reda kandidatov za volitve župana in občinskih svetnikov je, vsaj za novinarje, potekalo nekako skrivnostno. Povabljeni smo bili namreč na tiskovno konferenco, ki pa je dejansko ni bilo, saj so nekateri novinarji že prisostvovali žrebanju, ki se je zgodilo uro in pol pred tem.

Zdenka Bolje, tajnik občinske volilne komisije, je povedala, da je do nesporazuma prišlo slučajno, saj so nekateri predstavniki list spregledali vabilo na sejo občinske volilne komisije, ki so jih menda prejeli že ob oddaji kandidatskih list, nekateri novinarji pa so raje prišli na sejo volilne komisije (in žrebanje) kot na tiskovno konferenco po njej. Tako se je pač zgodilo, da so na žrebanju manjkali nekateri predstavniki list, drugi pa so bili nezadovoljni z razporeditvijo, saj so bili eni bolj v prvem televizijskem planu kot drugi.

Redkim udeležencem novinarske konference je predsednik občinske volilne komisije, Mojmir Suhar, povedal, da so bile vse kandidature vložene v skladu z zakonodajo in da niso odkrili nobenih pomanjkljivosti. Po njegovem mnenju je dobro, da se v volilni boj aktivneje kot doslej vključujejo mladi pa tudi sicer bo na tokratnih volitvah veliko novih, mladih kandidatov in žensk.

Pri žrebanju vrstnega reda kandidatov za župana je številko 1 izžrebal predstavnik SDS, pri listah za občinske svetnike pa Naprej Slovenija, ki ima vsega dva kandidata v tretji volilni enoti. Ker nekateri menijo, da je dobra tudi zadnja številka povejmo, da ima to pri županskih kandidatih Egidio Krajcar, pri listah pa Združena lista socialnih demokratov. Vendar pa je to bolj veljalo za prve volitve, zdaj pa so volivci gotovo dovolj izkušeni, da bodo znali najti svojega kandidata, neglede na to, kje na glasovalnem lističu se nahaja.

DRAGA PREDVOLILNA PROPAGANDA

Kar nekaj pripomb je bilo zadnje čase povedanega na račun visokih stroškov in omejenih sredstev za volilno propagando.

Stranke se pritožujejo zaradi dragih plakatnih mest, ki so v Izoli bistveno dražja kot v sosednjih občinah, naš nasvet pa je: namesto volilnih uporabite klasična plakatna mesta, ki so polovico cenejša.

Dokaj neprijetno je bilo na soočenju županskih kandidatov na TV Primorka, ki so ga snemali v Izoli. Od izolskih kandidatov je namreč prišla samo kandidatka ZLSD, drugi pa so se soočenju odrekli tudi zaradi visoke cene (35.000 Sit), ki jo je postavila omenjena TV za sodelovanje v oddaji.

Še beseda o objavah v Mandraču. Volilnim štabom smo ponudili cenejše oglaševanje kot sicer (20% popust), čeprav so v marsikaterem mediju ob tej priložnosti posebej povišali cene objav.



Zveza za primorsko je namesto klasične tiskovne konference novinarje in simpatizerje povabila na druženje, pogovor in kozarček v Ošteriji na Rudi. Prišli so tudi njihovi zavezniki iz LDS, vsi pa so bili prepričani, da jih na volitvah čaka lep rezultat.

ŠTEVILNE OBVOLILNE AKCIJE

V teh dneh je precej razburjenja povzročil anonimni dopis, ki ga je neznana oseba poslala na številne medijske hiše, nanaša pa se na anketo o organiziranju dnevnega varstvenega centra za starejše občane. Pod pripisom k anketi je podpisana županja Breda Pečan, neznani pošiljatelj pa je ugotovil, da je direktor podjetja Gallob d.o.o., ki izvaja anketo, Gorazd Bornšek. Seveda je to takoj povezal s kandidaturom Mira Bornška na listi ZLSD in to je bilo dovolj za začetek sumničenj o nekorektni predvolilni akciji. Seveda ni bilo težko ugotoviti, da gre za dve različni osebi, na občini pa so še povedali, da je bila omenjena anketa dogovorjena že pred časom in je pač padla v Teden starejših občanov.

Dogodek vreden pozornosti je bil tudi obisk kriminalistov na javnem podjetju Komunala. Tam so pri dveh zaposlenih preverjali nekatere dokumente v zvezi z javnimi naročili, vendar podrobnosti zaenkrat niso znane. Zagotovo pa gre za dogodek, ki ima določeno predvolilno težo, saj je direktor Komunale, ki o preiskavi sploh ni bil obveščen, nosilec liste v prvi volilni enoti. Kriminalisti pravijo, da bodo rezultati preiskave znani že v naslednjih dneh.

V zvezi s kandidati je sicer nekaj pomislekov, ki pa jih je predsednik občinske volilne komisije zanimal. Gre za kandidate, ki so zaposleni na delih, ki morda niso združljiva s funkcijo občinskega svetnika. Tako ponovno kandidirajo: republiški inšpektor, državni sekretar, dva direktorja javnega podjetja in tajnik posebne volilne komisije. Tajnik republiške volilne komisije, Marko Golobič, je na vprašanja te vrste odgovoril, da ni zadržkov za njihovo kandidaturo, vendar nekateri pomisleki ostajajo. (ur)

Komemoracije za Dan spomina na mrtve

Upravni odbor Združenja borcev in udeležencem NOB Izola vabi vse občane, da se v čimvečjem številu udeležijo

komemoracije ob Dnevu spomina na mrtve, ki bo:

- v Kortah, 25. oktobra ob 11. uri

pred spomenikom padlih pred Kulturnim domom,

- v Izoli, 29. oktobra ob 16. uri pri spomeniku na Trgu padlih.

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

OBALA V MALEM
nepremičnine

www.sifra-nepremicnine-sp.si

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL

IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

immobili

S.p. Ivan Konstantinovič univ.dipl.ekon.

š i f r a

Za visoko zaposlenost in rastoče gospodarstvo.

Za mesto znanja, zdravja, športa in kulture. Za urejeno in ohranjeno okolje. Za razvito podeželje. Za socialno solidarnost. Za upoštevane starejše občane. Za mlade, enakovredne sogovornike in sodelavce.

ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov



Da se sliši tvoj glas!



DeSUS za vse generacije

- za predsednika države dr. Antona Beblerja
- za županjo Izole Bredo Pečan
 - za občinski svet
- za svete krajevnih skupnosti
 - za uspešno gospodarstvo
 - za socialno varnost
 - za kakovostno življenje

ZA NAS VSE

Sami lahko naredimo majhne stvari, skupaj z vami pa bomo sposobni velikih dejanj - za lepšo, gospodarsko stabilno, socialno in prijazno Izolo.

ZAUPAJTE NAM VAŠ GLAS

Predsednik DeSUS Izola
Branko Simonovič, univ.dipl.oec.

Izolanke in Izolani znamo delati

Umaknili bomo industrijo z obale in nadaljevali z ukrepi za spodbujanje malega gospodarstva. Pospešili bomo turistični razvoj celotne občine. Uredili bomo primestni promet, garažno hišo in parkirna mesta, plažo in park Svetilnik, park Trga padlih, Sončno nabrežje, komunalno infrastrukturo v Kortah in Šaredu. Nadaljevali bomo s prenovo starega mestnega jedra, plinifikacijo, z gradnjo čistilne naprave in ločenim zbiranjem odpadkov.

Preselili bomo matično knjižnico v Livade. Razširili bomo OŠ Livade za devetletni program. Uredili bomo prostore glasbene šole, otroška igrišča, pomožno nogometno igrišče, nove kolesarske steze in pločnike. Zgradili bomo nova neprofitna in socialna stanovanja. Starejšim občanom bomo omogočili aktivno vključevanje v življenje. V sodelovanju z Mladinskim svetom bo zaživel Mladinski center Arrigoni.

ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov



Da se sliši tvoj glas!

ŠEST VPRAŠANJ ZA

V naslednjih dneh in tednih bomo marsikaj izvedeli o kandidatih za predsednika države, župana ali občinske svetnike naše občine, o kandidatih za svete krajevnih skupnosti pa malo manj, saj enostavno ne bo prostora zanje, čeprav te funkcije še zdaleč ne gre podcenjevati.

Na ogled bomo dobili njihove programe, odgovarjali bodo na bolj ali manj standardna vprašanja, mi pa smo izolskim kandidatom za funkcijo župana naslovili vprašalnih s šestimi kratkimi vprašanji, ki bi pomagala predstaviti kandidate tudi z nekoliko manj običajne, bolj osebne plati.

Vprašanja smo dostavili vsem (nekaterim po elektronski pošti, drugim po navadni pošti, tretjim smo jih izročili osebno) vendar nismo prejeli vseh pričakovanih odgovorov. Pravzaprav se je najbolj zapletlo pri kandidatu Naprej Slovenija, Robertu Vilarju, ki ga nismo uspeli izbrskati niti po telefonskem imeniku, pošta pa je pismo naslovljeno nanj vmila s pripisom "neznan".

Seveda si ne domišljamo, da mora kandidat odgovarjati na naša vprašanja, to je stvar njegove dobre volje, zato smo bili toliko bolj veseli tistih, ki so se potrudili in zapisali teh nekaj stavkov. Objavljamo jih po vrstnem redu, kot so ga izžrebali za glasovalne lističe:

Nasprotniki na volitvah, a vseeno prijatelji!

Tako je predvolilni dogodek poimenoval **Dorijan Maršič**, kandidat LDS in ZKP za župana v Mestni občini Koper. Vse preostale županske kandidate je namreč povabil na bobiče. Skuhali in postregli so jih v eni od koprskih restavracij, pripravljeni pa so bili po njegovem receptu. Dogodek je potekal pod geslom "Nasprotniki na volitvah, a kljub temu prijatelji", povabilo pa so takoj sprejeli sprejeli štiri županski kandidati. Na kramljanje ob bobičih, kjer se bodo pogovarjali o dosedanjem poteku volilne kampanje, je gostitelj povabil tudi novinarje in predstavnike medijskih hiš.

Zamisel bi bila vredna posnemanja tudi med izolskimi kandidati, ki pa se zaenkrat izogibajo drug drugega, kot da bo po volitvah konec sveta. Kako poteka predvolilno soočenje izolskih županskih kandidatov pa pričča tudi **oddaja TV Primorka**, ki so jo snemali v Izoli. Od kandidatov za izolskega župana je bila prisotna le kandidatka ZLSD, Breda Pečan, drugih kandidatov pa ni bilo. Seveda jim je to mogoče tudi opravičiti. Televizija je namreč za udeležbo na soočenju zaračunala nekaj več kot **30 tisočakov za kandidata**. Večina volilnih štabov je ocenila, da jim soočenje ne bi prineslo toliko, da bi bilo vredno tega denarja, ki ga imajo že tako ali tako zelo malo.

IVAN MARC (kandidat SDS)

Priimek: Marc

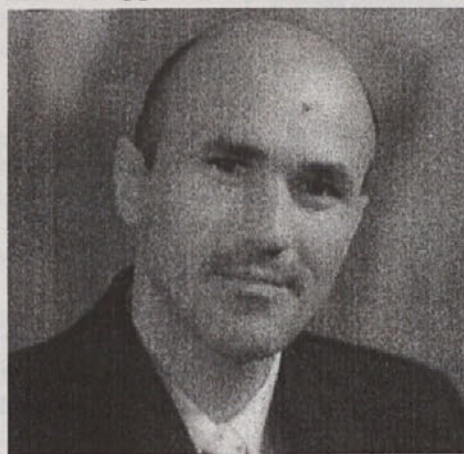
Ime: Ivan

Naslov: Na terasah 2, Jagodje- Izola

Leto rojstva: 1960

Izobrazba: ing. strojništva, absolvent ekonomije

Delo, ki ga opravljate: profesor na šoli "Pietro Coppo" Izola



1. Ali ste že kdaj kandidirali in za kakšne funkcije?

Do sedaj še nisem kandidiral za nobeno funkcijo. To je moja prva kandidatura.

2. Kakšna je vaša idejna oz. politična usmeritev?

Na kratko povedano vidim mojo idejno in politično usmeritev v povezavi treh ključnih področij, v demokraciji, socialni in ekologiji.

3. Kakšen je vaš socialno statusni položaj, glede na vaše premoženje in dohodek?

Imam urejen svoj statusni položaj. S soprogo in tremi sinovi, kar je moje največje bogastvo, živim v družinski hiši v Jagodju.

4. Kaj počnete v prostem času in s kom se največ družite?

V prostem času se ukvarjam s športom in glasbo. Tega časa pa je malo, ker zaključujem študij ekonomije. Imam veliko prijateljev, s katerimi se družim v svojem prostem času.

5. Naštejte tri stvari, ki so vam v Izoli najbolj všeč in tri, ki bi jih radi popravili, spremenili ali ustvarili!

Všeč mi je Izola kot mesto ob morju. Izola v prihodnosti mi pomeni izziv v razvoju majhnega obmorskega mesta.

6. Predstavljajte si, da ste izvoljeni. Ali bi zamenjali vodilne ljudi v občinski upravi in na njihova mesta postavili svojo ekipo?

Sposobnih in delavnih ljudi se ne menja. Zelo je pomembno, da vsak zaposlen prispeva svoj del po strokovni plati in prispeva svoj delež k uresničitvi sprejetih odločitev na občinskem svetu. Naše letošnje geslo volilne kampanije je: vsak človek je najpomembnejši!

MARIO GASPARINI (kandidat LDS, ZKP)

Priimek: Gasparini

Ime: Mario

Naslov: Levstikova 2, 6310 Izola

Leto rojstva: 1935

Izobrazbo: doktor medicine

Delo, ki ga opravljate: poslanec Državnega zbora



1. Ali ste že kdaj kandidirali in za kakšne funkcije?

Sem kandidiral in bil izvoljen za župana Izole l. 1994, leta 1996 sem kandidiral za Državni zbor RS in bil izvoljen ter tudi leta 2000 sem kandidiral in bil izvoljen v Državni zbor RS.

2. Kakšna je vaša idejna oz. politična usmeritev?

Liberelec z močnim poudarkom na socialo, tuji so mi vsi ekstremizmi

3. Kakšen je vaš socialno statusni položaj, glede na vaše premoženje in dohodek?

Urejen

4. Kaj počnete v prostem času in s kom se največ družite?

V malo prostega časa sem najraje z družino, najraje pa z njimi pobegnem v Lepeno.

5. Naštejte tri stvari, ki so vam v Izoli najbolj všeč in tri, ki bi jih radi popravili, spremenili ali ustvarili!

Izolanke in Izolani, pešpot ob morju, Svetilnik, popravil ali spremenil pa bi: da bi lahko večini Izolank in Izolanov uspel zadovoljiti čim več njihovih želja; prenovil Kulturni center, da bi zadovoljeval potrebe občank in občanov; več delovnih mest

6. Predstavljajte si, da ste izvoljeni. Ali bi zamenjali vodilne ljudi v občinski upravi in na njihova mesta postavili svojo ekipo?

Vodilne strokovnjake ne bi zamenjal, bi pa reorganiziral občinsko upravo, ker je sedaj preveč vodij posameznih resorjev.

Dobro smo začeli.

Toda tudi v prihodnje bodo štela samo dejanja.

Zato bomo Izolanke in Izolani skupaj z županjo **Bredo Pečan** in **ZLSD** nadaljevali s hitrim in z usklajenim razvojem Izole.

ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov



Da se sliši tvoj glas!

ŠEST SKORAJ ŽUPANOV

BREDA PEČAN (kandidatka ZLSD, DeSUS, NDS)

Priimek: Pečan

Ime: Breda

Naslov: Ob starem zidovju 8, Izola

let rojstva: 1946

Izobrazbo: profesorica biologije

Delo, ki ga opravljate: županja



1. Ali ste že kdaj kandidirali in za kakšne funkcije? Da, za poslanko (1990, 1992, 1996, 2000) in za županjo (1997, 1998)

2. Kakšna je vaša idejna oz. politična usmeritev? Levičarska, socialdemokratska

3. Kakšen je vaš socialno statusni položaj, glede na vaše premoženje in dohodek? Srednji sloj - od nepremičnin imava z možem v solasti stanovanje, kupljeno po stanovanjskem zakonu, mož ima z bratom v solasti podedovano hišo s konca 18. stoletja, nimava nobenih delnic in živiva izključno od moje mesečne plače in 200.000 moževega bruto dohodka

4. Kaj počnete v prostem času in s kom se največ družite? Berem ali kolesarim, družim pa se največ s svojimi sorodniki, ki so obenem tudi najini najboljši prijatelji.

5. Naštejte tri stvari, ki so vam v Izoli najbolj všeč in tri, ki bi jih radi popravili, spremenili ali ustvarili!

- Prijazni in odprti ljudje, še vedno zelo veliko zelenega okolja in prostora za dolge sprehode, primerno okolje za družine z majhnimi in odraščajočimi otroki ter zares živahno okolje, kjer se ne prestopa nekaj dogaja

6. Predstavljajte si, da ste izvoljeni. Ali bi zamenjali vodilne ljudi v občinski upravi in na njihova mesta postavili svojo ekipo?

Ne, ker zagovarjam stališče, da mora biti občinska uprava sestavljena iz visoko strokovnih in profesionalnih ljudi, ki jim ne sme ob vsaki menjavi mandata groziti odstavitev. Samo s kvalitetno, lojalno in stabilno občinsko upravo lahko občinski svet in župan(ja) izvedeta svoj program tako kot je sta si ga zastavila.

EGIDIO KRAJCAR

(kandidat liste E. Krajcar in skupina volivcev)

Priimek: Krajcar

Ime: Egidio

Naslov: Osojna pot 1, Izola

let rojstva: 1957

Izobrazba: diplomiran ekonomist

Delo, ki ga opravljate: kmetovalec in gostinec (samostojni podjetnik)



VPRAŠANJA:

1. Ali ste že kdaj kandidirali in za kakšne funkcije?

Ne, nikoli.

2. Kakšna je vaša idejna oz. politična usmeritev?

Dovzetnost do prostora in skrb za sočloveka.

3. Kakšen je vaš socialno statusni položaj, glede na vaše premoženje in dohodek?

Sem povprečno premožen.

4. Kaj počnete v prostem času in s kom se največ družite?

Ukvarjam se s svojimi otroci in s športom.

5. Naštejte tri stvari, ki so vam v Izoli najbolj všeč in tri, ki bi jih radi popravili, spremenili ali ustvarili!

Izolanke, čakule, pristnost. Izoli želim povrniti dušo.

6. Predstavljajte si, da ste izvoljeni. Ali bi zamenjali vodilne ljudi v občinski upravi in na njihova mesta postavili svojo ekipo?

Zame nihče ni vnaprej slab delavec. Zahteval pa bom bolj spoštljiv odnos do občanov.

PREDSTAVITVE KANDIDATOV

Društvo upokoencev Izola, Društvo invalidov Izola in ZB Izola vabijo vse svoje člane na **Okroglo mizo** predstavitev kandidatov in kandidatke za župana občine Izola, ki bo **v ponedeljek, 4. 11. 2002 ob 18. uri v Kulturnem domu Izola.**

Na predstavitev so vabljeni: Ivan Marc, kandidat politične stranke SDS; Vojko Maver, kandidat s podporo volilcev; Mario Gasparini, kandidat političnih strank LDS in ZZZP; Robert Viler, kandidat politične stranke Naprej Slovenija; Breda Pečan, kandidatka političnih strank ZLSD, DeSUS in NDSI ter Egidio Krajcar, kandidat s podporo volilcev.

Okroglo mizo bo vodil g. **Silvano Sau.**

Mladi za Izolo ne počivajo in **v petek zvečer, 25. 10. ob 21.00, vabijo na Beneškega princa.** Pripravili so zabaven kulturni program, pridružila pa se jim bo tudi županja Breda Pečan. Že za **soboto 26.10.** pripravljajo prvo **stojnico** na kateri bodo postregli z obilico **palačink, toplim čajem in sveže pečenim kostanjem.** Vendar to še ni vse. Podobno bo tudi v nedeljo 27.10. in vse preostale sobote in nedelje do volitev 10. novembra. Našli jih boste **na rumenih stojnicah:** 26.10. park Pietro Coppo v centru Izole, 27.10. promenada na Sončnem nabrežju, 2.11. pred trgovino Spar v Jagodju, 3.11. v izolski marini, 8.11. park Pietro Coppo v centru Izole, Vedno od 9.00 do 12.30 in 15.00 do 18.00 ure popoldne.

Egidio Krajcar Vabi vse prijatelje in znance na proslavo rojstnega dne **v soboto, 26. 10. v gostišče Jasna v Jagodju.** Obljublja dobro zabavo ob zvokih znanega ansambla in Vas pričakuje.

Egidio Krajcar invita gli amici ed i conoscenti a festeggiare il suo compleanno, il **26 ottobre al Ristorante Jasna a Jagodje** con una rinomata orchestra locale. Vi aspetta Egidio Krajcar

SKUPAJ BOMO ZMOGLI!

Nova neprofitna in socialna stanovanja

Spodbujali bomo prenavo starega mestnega jedra in na tem območju pridobivali nova neprofitna stanovanja. Omogočili bomo sofinanciranje in subvencije za obnovo fasad objektov v starem mestnem jedru. Sprostili bomo sredstva iz stanovanjskega sklada za kreditiranje novogradenj in stanovanj, s poudarkom na stanovanjih za mlade družine.

Cenejši vrtec

Prizadevali si bomo, da bodo imeli naši otroci v vrtcih enako oskrbo kot drugje v Sloveniji za enako ceno oskrbe v vrtcu. Zato bomo preverili, kako je možno, da so cene v izolskih vrtcih zbežale čez razumno mejo. Zagotovili bomo tudi primerne prostore v vrtcih, saj sedanji kljub visokim cenam niso ravno vzor za primerjavo z ostalimi cenejšimi vrtci po Sloveniji.

SDS

Socialdemokratska
stranka Slovenije

KO VOLIŠ ZASE

lista **12**

Še 17 dni do volitev

KANDIDATI SE PREDSTAVLJAJO

LDS - PREVERJENI KANDIDATI

V torek zvečer je 21 kandidatov za občinski svet in županskega kandidata Maria Gasparinija, predstavila tudi LDS. Na prvih mestih liste so Mario Gasparini v 1.volilni enoti, Igor Franca v 2.volilni enoti ter Evgenij Komljanec v 3.volilni enoti. Gasparini je bil za župana izvoljen že pred osmimi leti, vendar je županoval le dve leti, saj je po izvolitvi za poslanca, zaradi določil občinskega statuta, moral zapustiti to funkcijo.

Če bo postal župan, bo nadaljeval z uresničevanjem načrtov, ki si jih je zadal že v tedanjem mandatu. Med neuresničenimi načrti je izgradnja čistilne naprave, nadaljevanje tlakovanja izolskih ulic in plinifikacije mesta ter ureditev trikotnika v Simonovem zalivu. Izola je po njegovem mnenju v marsičem napredovala, vendar pa glede brezposelnosti še vedno ostaja na repu med primorskimi občinami, kar želi spremeniti. Še naprej si bo prizadeval za ureditev statusa kmetov in ribičev, saj je njihov položaj kljub zakonskemu urejanju tega področja nezadovoljiv. Župansko funkcijo bo

opravljal neprofesionalno, ker verjame v timsko delo in zaupa sodelavcem.

V LDS zagovarjajo stališče, da so si programi strank podobni, saj vsi vedo, kaj je treba v Izoli postoriti, vendar se metode reševanja problemov razlikujejo. Prizadevali si bodo,

da bo občinska uprava v službi občanov ter za pospešeno uvajanje elektronskega poslovanja za občane. Podpirali bodo predvsem gradnjo garažnih hiš, hotelov in stanovanj, ne pa vikendov, pa tudi gradnjo neprofitnih stanovanj, kar bi pospešili z lastniško participacijo najemnikov, pa tudi varovanih stanovanj za starejše. V zdaj premalo izkoriščenih prostorih krajevnih skupnosti bi uredili dnevne centre in dostop do interneta za vse krajanje. Njihov cilj je 5 sedežev v občinskem svetu in uvrstitev kandidata za župana v drugi krog. (Karmen Bučar)



SDS - NOVO IME ZA ŽUPANA

SDS je v sredo predstavila svojo listo 21 kandidatov za občinski svet in kandidata za župana, Ivana Marca. Nosilci list so Marino Mohorčič v 1., Alojz Padar v 2., ter Ivan Marc v 3.volilni enoti. Računajo vsaj na 3 sedeže v občinskem svetu.

Ivan Marc pravi, da bi kot najmlajši kandidat za župana lahko vnesel nekaj novega vetra v občinsko stavbo. Kot župan bi se posvetil področju sociale, si prizadeval za nova delovna mesta, za cenejši vrtec ter za pomoč ogroženim družinam. Mladi bi potrebovali še več športnih objektov, predvsem pa mladinski center, za katerega realizacijo se bodo zavzemali. Pri porabi proračunskega denarja bi morali upoštevati racionalnost ter biti previdni pri investicijah, saj to vpliva na zadolženost. Posebno pozornost namenja ekologiji, ki vpliva na konkurenčne prednosti občine. Prvenstvena je gradnja čistilne naprave ter ureditev deponije. Izboljšati bi morali povezavo med mestom in zaledjem ter poskrbeti za njegov gospodarski razvoj. Ključna je tudi izdelava dolgoročne strategije razvoja občine, kjer bi se morali odločiti v čem smo lahko boljši od ostalih.

Glede cen vrta v SDS pravijo, da je cena pri nas med najvišjimi v Sloveniji, zato je njihov svetnik že maja zahteval analizo te cene, vendar doslej pravega odgovora niso dobili. Odgovor strokovnih služb je dal le primerjavo cen z drugimi območji, na pa prave strukture stroškov. Zato bo njihova prva naloga v novem OS ugotoviti, kakšni so stroški in kako bi jih lahko zmanjšali. Sicer pa direktorica vrta kandidira na listi ZLSD in morda je ravno to razlog, da niso dobili odgovora, pravi Bojan Zadel, ki je opozoril tudi na visoke cene plakatnih mest v Izoli (3,5-krat večje kot v Piranu). Menijo, da bi bilo treba odslej bolj gledati na Izolane, kot na Izolo, ter si z racionalnejšim trošenjem sredstev prizadevati za boljši socialni standard občanov. (Karmen Bučar)



Egidio Krajcar

Lista za Izolo - Lista per Isola d'Istria

Sem Egidio Krajcar, Vaš znanec.

Sem kmetovalec in gostinec. Kandidiram kot samostojni kandidat za župana občine Izola, s podporo Vas, volilcev. S tem Vam dajem možnost, da izvolite človeka, ki ga poznate in ki pozna Vas in Vaša stališča o prihodnosti Izole.

Izredno sem zadovoljen, da smo v ta namen sestavili listo kandidatov in kandidatke za Občinski svet iz različnih političnih smeri, različnih verskih prepričanj in različnih narodnosti, ki krasijo Izolo.

Skratka, smo ljudje, ki razmišljamo z lastnimi glavami in ne živimo v senci odločitev "velikih" strank. Mi, sedanjí Izolani, se moramo boriti za takšno Izolo, da bodo naši znanjci ponosni živeli v njej.

Sono Egidio Krajcar, da voi certamente ben conosciuto!

Sono agricoltore e ristoratore di professione. Mi candido come indipendente per la funzione di sindaco del comune di Isola con il supporto di un bell numero di voi elettori isolani. Per voi questa é un'opportunità di eleggere una persona conosciuta e che conosce i Vostri problemi e le Vostre esigenze. Sono particolarmente soddisfatto di esser riuscito a comporre una lista di candidati al Consiglio del Comune di Isola di varie estrazioni politiche, che sono un vanto della nostra comunità. D'altronde siamo persone che sanno usare la propria testa, e che con la stessa non desiderano vivere nell'ombra dei "grandi" corsi politici che decidono delle nostre sorti.

Noi cittadini di Isola dobbiamo essere decisi nel creare una nostra località che anche ai suoi cittadini futuri offra condizioni di vita degna dell'essere vissuta.



Smo Izolani / Siamo Isolani

OBALA JE PREMAGALA ISTRO

"Prebivalstvo Slovenske Istre je v glavnem strpno, naklonjeno integracijskim procesom in ne čuti ogroženosti s strani tujcev. Velika večina čuti v prvi vrsti pripadnost svojemu kraju, nato Sloveniji in šele neto regiji, Evropi in svetu. Vsekakor ni bojazni, da slovensko prebivalstvo na našem področju ne bi imelo zadostne narodne identitete."

S temi besedami je dr. Darko Darovec, direktor Znanstveno raziskovalnega središča RS v Kopru in nosilec projekta z naslovom **Identiteta Slovenske Istre**, povzel prve izsledke raziskave, ki je bila lani in letos izvedena na območju koprške, izolske in piranske občine. Osrednji namen raziskave, ki je razdeljena v tri vsebinske sklope, je bil preučiti narodno in kulturno identiteto Slovenske Istre z merjenjem stališč njenih prebivalcev do vključevanja v globalizacijske in integracijske procese (1.sklop), do jezika, manjšin in priseljencev (2.sklop) ter do mešanih zakonov in vprašanj medetnične distance (3.sklop).

Med lanskim novembrom in letošnjim aprilom so za potrebe raziskave anketirali 458 polnoletnih posameznikov, kar predstavlja dovolj reprezentativni vzorec, da se ga da posplošiti na celotno populacijo.

VEČINA ZA IME OBALA

Rezultati prvega sklopa raziskave kažejo, da se večina anketiranih strinja z vstopom v EU (60 % za), prav tako pa je večina naklonjena vstopu v NATO (43 % za), za kar pa obstaja manjše strinjanje pri bolj izobraženih. V veliki večini se ljudje ne bojijo, da bi ti procesi ogrozili obstoj slovenskega naroda, članstvo v EU pa vidijo kot izziv in priložnost glede zaposlovanja, šolanja in širjenja trgov. Večina vprašanih čuti pripadnost narodu pred pripadnostjo regiji, vendar pa jih velika večina meni, da je naša regija zapostavljena s strani centra. Zanimivo je tudi, da se je glede poimenovanja našega prostora večina odločila za ime Obala, šele nato pa za poimenovanja Slovenska Istra, Slovenska Obala, Primorska ali Istra.

Prisotnost italijanske kulture se večini ne zdi problematična, pa tudi posebnega občutka ogroženosti ne zaznavajo, ker je razveseljiv podatek. Manjši občutek ogroženosti in večjo odprtost pa raziskovalci vendarle ugotavljajo pri višje in visoko izobraženih ter pri pripadnikih italijanske narodnosti. Skorajda soglasno pa vprašani menijo, da lokalna in centralna oblast premalo podpirata slovensko kulturo v Slovenski Istri, kar bi veljalo dati v razmislek in spodbudo za oblikovanje takšne kulturne politike, ki bo prispevala k ohranjanju etničnih identitet tega prostora, meni Vida Rožac-Darovec, ki je vodila omenjeni vsebinski sklop raziskave.

ITALIJANSKA KULTURA TESNO POVEZANA S SLOVENSKO

Na splošno lahko rečeno, da je družbena klima v Slovenski Istri naklonjena manjšinam, dvojezičnosti ter sobivanju predstavnikov različnih narodov in kulturnih ozadij, ugotavlja dr. Marina Furlan v drugem sklopu raziskave. Naklonjenost pa je večja, ko gre za italijansko manjšino, nekoliko manjša pa ko gre za pripadnike narodov bivše Jugoslavije.

Italijanska kultura je po mnenju 84 odstotkov vprašanih tesno povezana s slovensko in je del avtohtone kulture tega prostora. Ob tem polovica anketirancev meni, da je tudi hrvaška kultura povezana s slovensko, medtem ko le 15 odstotkov anketiranih pravi, da so s slovensko kulturo tesneje povezane tudi druge priseljeniške kulture, predvsem narodov bivše Jugoslavije. Večina vprašanih je tudi naklonjena dvojezičnosti in pouku italijanščine v osnovnih šolah. Le 5 odstotkov vprašanih je dejalo, da so dvojezični napisi nepotrebni in le za 2,9 odstotkov vprašanih je nepotrebno tudi znanje italijanščine.

SLOVENCIMANJ NAKLONJENI MEŠANIM ZAKONOM

Zadnji sklop raziskave je bil posvečen problematiki etnično mešanih zvez, katerim so prebivalci v splošnem naklonjeni, je povedala dr. Mateja Sedmak, druga nosilka projekta, ki se je ukvarjala s tretjim vsebinskim sklopom.

Vendar pa so mlajši in višje izobraženi bolj naklonjeni mešanim zakonom in zvezam, večjo naklonjenost pa je zaznati tudi pri predstavnikih italijanske narodnosti ter priseljencih iz držav bivše Jugoslavije. Tudi moški so bolj kot ženske pripravljeni stopiti v mešan zakon. Na splošno anketiranci menijo, da je njihovo okolje strpno do mešanih zakonov in do priseljencev na splošno, zanimivo pa je, da so se proti zakonskemu omejevanju mešanih zakonov opredelili tudi tisti, ki sicer takšnim zvezam niso naklonjeni. Iz odgovorov so raziskovalci ugotovili, da so si etnično najbližje Slovenci in Italijani ter Slovenci in Hrvati, medetnična razdalja pa je večja v odnosu do narodov bivše Jugoslavije. Raziskavo, ki so jo finančno podprli Mestna občina Koper, Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport ter Ministrstvo za kulturo, nameravajo nadaljevati, služila pa bo tudi kot pilotni projekt za oblikovanje programa kulturnega razvoja v Sloveniji in izvedbo podobnih raziskav tudi na drugih območjih naše države. (Karmen Bučar)



IZOLANOM ZLATA KUHARSKA MEDALJA

15. in 16. oktobra se je v Čateških Toplicah odvijal 49. Gostinsko - turistični zbor, na katerem so zelo uspešno sodelovali tudi dijaki, mentorji in delavci Srednje gostinske in turistične šole Izola.

Tako so na področju kuharstva prvo mesto in s tem zlato medaljo dobili dijaki Tomaž Dujc, Martina Paliska in Aljoša Jeranče z mentorico Milico Živkovič. Pri pripravi jedi so dosegli celo najvišje število točk. Dijaki Matija Tavčar, Robert Stevič in Goran Sljepčević z mentorjem Jankom Valesom so tekmovali v strežbi in se veselili srebrne medalje. Ekipno so izolski kuharji in natakariji dosegli 1. mesto in si s tem prislužili tudi pokal.

Dijaki srednjih gostinskih in turističnih šol so tekmovali tudi v poznavanju turističnih znamenitosti. Turistični tehniki Tanja Perenič, Bor Čeh in Uroš Pečar z mentorico Alenko Lodrant so si delili peto mesto.

Iztok Butkovič, vodja kuhinje na SGTŠ, pa se je na področju kulinarike in kuhanja žrebičkovega golaža po cigansko in osvojil dve bronasti medalji.

Vsi ti uspehi so dijakom in delavcem Srednje gostinske in turistične šole Izola nagrada za njihovo delo, saj so se na tekmovanje srkbeno pripravljali, hkrati pa tudi velika vzpodbuda za naprej. (L.J.)



SKUPAJ BOMO ZMOGLI

Nova delovna mesta

Nova delovna mesta bomo dosegli predvsem z usmerjanjem investicij ob sprejemanju odločitev glede posegov v prostor. Razvoj je potrebno usmeriti predvsem na področje turizma in oskrbnih dejavnosti. Pospešiti je treba razvoj drobnega gospodarstva, kmetijstva in ribištva z razpisom posojil in zmanjševanje najemnin deficitarnim dejavnostim

Obnova ulic in ureditev komunalne infrastrukture

Dokončali bomo začete projekte ureditve komunalne infrastrukture na podeželju - čistilne naprave, kanalizacija, ceste, vodovod in igrišča. Uresničili bomo projekt čistilne naprave. Preverili bomo projekt skupne čistilne naprave v Kopru, saj se ne strinjamo, da bi izbrana rešitev ob novih tehnologijah v svetu bila sicer cenejša ob neupoštevanju stroškov obratovanja, ki bodo obremenili vse občane Izole in Kopra doživljenjsko.

SDS

Socialdemokratska
stranka Slovenije

KO VOLIŠ ZASE

lista 12

Nogomet

2. SNL: Izola:Bela Krajina 1:1 (0:0)

Strelca: 1:0 Igor Božič (70), 1:1 Filak (90)

MNK Izola: Kunej, Markežič, Čavar, Radovac, Durmič, I. Božič, Maletič (Nadal), Cerič, Klarica (Starčević), Božičič, Gavrič

Izolani so povsem po nepotrebnem napravili zmago, saj je vratar **Kunej**, ki je nasledil **Boškoviča**, po nepotrebnem z atraktivno potezo odbijal žogo, ki bi sicer končala v gol autu, v kornar za goste, ti pa so iz kota v sodnikovem podaljšku dosegli izenačenje.

Nasploh pa so bili domačini ves čas premočni in so povsem nadigrali povprečne Črnomaljce. Izolani so kar tekmovali v tem, kdo bo zgrešil boljše priložnost in še sreča, da je v 70. minuti "veteran" **Igor Božič** preusmeril strel **Nadala** v gostujočo mrežo, sicer bi verjetno zapisali, da se je tekma končala brez zadetkov.

Izolani so zdaj v zlati sredini prvenstvene lestvice (8), v nedeljo pa bodo, še nekoliko bolj oslabljeni, gostovali pri **Livarju**, ki ima enako število prvenstvenih točk.

IGOR BOŽIČ ODHAJA ČEZ MEJO

Zagotovo prvi mož izolske ekipe, njen kapetan in steber obrambe ter večkratni strelac, **Igor Božič**, zapušča izolsko moštvo.

Potem ko je kariero začel v Izoli in jo nadaljeval več klubih, tudi v prvotligaški Sežani, se je lani vrnil na domači stadion in odigral serijo izvrstnih tekem, zdaj pa odhaja k amaterskemu moštvu v Gradež. Razlog je seveda čisto preprost. Čeprav bo nastopal v amaterskem prvenstvu bo za svoje igranje prejel plačilo, ki ga v Izoli pač ne prejema, poleg tega pa verjame, da ga bo morda opazilo moštvo iz katere od višjih lig. Ob koncu nedeljske tekme na kateri je dosegel edini zadek za Izolane se je poslovil od navijačev in soigralcev, ki jim je zaželel veliko uspeha v nadaljevanju prvenstva.

3. SNL: Portorož-Piran:Korte Avtoplus 0:3 (0:2)

Strelci: 0:1 Čendak (23-11m), 0:2 Luznar (27), 0:3 Luznar (80)

Korte Avtoplus: Sirotič, Šorgo (Pohlen), Jurič (Božičič), Mehič, Mamilović, Jankovič, Bogdanovič, Baruca (Baver), Čendak, Štampfer, Luznar

Kortežani so zaslužno zmagali na igrišču v Piranu in tako vsaj malo popravili slab vtis z nedeljske domače tekme proti Biljam. Pirančani so prvenstvo začeli dokaj vzpodbudno, zdaj pa igrajo vse slabše in Kortežani so več kot zaslužno zmagali in so še vedno na visokem četrtem mestu prvenstvene lestvice. V nedeljo bodo Kortežani igrali doma proti predzadnje uvrščeni Cerknici.



KAPUČINO

Sport



NAJBOLJŠI ODHAJAJO?

NAMIZNI TENIS

1. SNTL - članice

Istrabenz Semeđela : Arrigoni Izola 6:1

V soboto so članice Arrigoniya v obalnem derbiju proti Istrabenzu iz Kopra doživele visok poraz. Edino tekmo je zmagala **Jana Ludvik** nad Tomazinijevo. V ekipi sta nastopili še **Erika Jauševac** in **Petra Kukovec**. Realno je ekipa Istrabenza, za katero je po daljši odsotnosti prvič nastopila **Cehovin - Sušin** boljša. Seveda to vsekakor ne opravičuje slabe igre, ki so jo Izolanke prikazale.

Simon Frank in Kristin Fatorič bronasta na Jesenicah

V nedeljo je na Jesenicah potekal 1. odprti turnir RS za mlajše kadete in mlajše kadetinke. Pri dečkih je bil najbolj uspešen **Simon Frank**, ki je šele v polfinalu izgubil proti Škrabanu iz Keme Puconci. Simonov nastop ni ostal neopazen za državnega kadetskega selektorja, ki ga je kot perspektivnega povabil na priprave kadetske reprezentance. Priprave bodo potekale med jesenskimi počitnicami na Rakeku.

ROKOMET -1 A. DRL - ženske IZOLA BORI KNO: SAVA KRANJ 40:29

V petem krogu državnega prvenstva v prvi A ligi za ženske so Izolanke visoko premagale ekipo Save iz Kranja. Okrepljene Kranjčanke, ki so v pretekli sezoni dvakrat premagale Izolanke so tokrat zapustile Izolo sklonjenih glav. V prvem polčasu so gostje tudi s pomočjo sodnikov vzdrževale ravnotežje z domačimi, ki so v drugem polčasu še povečale tempo in izboljšale realizacijo ter zaslužno slavile. Že v prvem polčasu so Izolanke zaradi treh izključitev ostale brez **Katje Višnjevec**, žrtev do domačink ostrega sodniškega kriterija pa je pred koncem bila tudi **Anja Argenti**. V tekmi, kjer sta obe ekipi razmišljali predvsem o igri v napadu je bila pri Izolankah najuspešnejša **Anja Argenti**. Tekmo je dobro vodila **Dražena Šmitran** uspešni pa sta bili tudi **Petra Adamič** in **Manuela Hrnjič**. Pri gostja je izstopala **Mira Novovič**, ki je dosegla 12 zadetkov povedati pa je potrebno, da so gostje streljale kar 14 sedemmetrovk. S to zmago so se Izolanke povspele na 4 mesto prvenstvene lestvice že danes pa bodo v Celju odigrale zaostalo tekmo proti ekipi **Celela**, ki je ugodno presenetila v prvih kolih.

Anja Stubelj 4, Sabina Hodžič, Petra Adamič 9, Manuela Hrnjič 6, Jelena Čvorak, Dražena Šmitran 8, Anja Argenti 10, Mateja Šviligoj, Katja Višnjevec 1, Darja Škopelja, Luana Poljšak 2, Ines Kaltak, Tanja Čubrilo, Andreja Čič.

Škraban je bil usoden tudi za **Blaža Petrino**, saj mu je preprečil uvrstitev med 16 najboljših. Do prvih točk za državno jakostno lestvico je z dobrim nastopom prišel tudi **Luka Argenti**.

Pri dekletih se je tokrat najvišje uvrstila **Kristin Fatorič**, kateri je pot v finale preprečila Fajmutova iz ravenskega Interdiskonta. Dobro je tudi tokrat odigrala **Maja Ropret** in dosegla uvrstitev med osem najboljših.

Mladinski nogomet HADŽIČ V MLADINSKI REPREZENTANCI

V mladinsko reprezentanco slovenije (under 19), ki je v prekmurju začela kvalifikacijske tekme za uvrstitev na evropsko prvenstvo, bo pod vodstvom nekdanjega izolskega trenerja, **Branka Zupana**, zaigral tudi Izolan **Damir Hadžič**. Naša reprezentanca so bo v tekmah s Škotsko, Islandijo in Jugoslavijo potegovala za eno od prvih dveh mest, ki še vodijo na EP.

POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapučino Šport



Izola : Kranj 1:1. Če so dekleta na lahko opravila, je fantom zmanjkalo sreče in pameti. Preveč so grešili, predvsem ko so se stvari lomile. Dan ne, ob tem pa tudi nekaj sodniških

napak. Iskati krivce pri možeh v rumenem je skoraj brezpredmetno. Tudi najava protesta domačega moštva je zapisana v zapisnik tekme. Po prespani noči pa se taksa ni vplačala in z "primerom" ne bo nič. Žal se brez vsaj enega sodnika tekma ne more odigrati, vendar pa morajo tudi igralci (tudi brez nadomestil) znati brzdati svoje strasti, predvsem pa ne škoditi ekipi. Verižna reakcija je zajela tudi publiko (metanje plastenk), vse bo še najbolj občutila klubska blagajna. Ob vsem pa je nekdo športno dvorano že preimenoval v psihadelično, namesto sprostivne in uživanja nam igralci "servirajo" vroče kodranje živcev. Ponedeljkov trening je zato bil za zaprtimi vrati klubskih prostorov. Moralo je biti vroče, tudi povedali so mnogo, trener in igralci. Kakšen bo učinek "pranja

možganov", bomo videli v soboto, ko fantje gostujejo v Dobovi, tudi nekaj slabšo predstavo se lahko prebavi, vendar pa mora biti obnašanje na višini. Dekleta so dobro prebolela turško mrzlico in Gorenjke so to še kako občutile, ne toliko v prvem polčasu (17:14), v drugem (23:15) so povsem povozile nasprotnice. Tudi na tekmi deklet so v ospredje silili sodniki. Razmerje izključitev (16:10), sedemmetrovk (6:13) pove, da kljub dobri igri je bilo potrebno tudi veliko potrpljenja. Dekleta stvari le počasi predalčkajo, trenutno 4. mesto to potrjuje. Včerajšnja zaostala tekma proti Celjankam bo že potrdila ali se res lahko vmešamo v "višave" in ali je zorenje že mimo.

<http://members.xoom.virgilio.it/ArgoCiano/>

PETRA ADAMIČ v članski reprezentanci

Selektor ženske državne reprezentance **Tone Tiselj** je objavil spisek 20 igralk na katere računa na Evropskem prvenstvu, ki bo v decembru mesecu na Danskem. Med njimi je kot najmlajša tudi Izolanka **Petra Adamič**. Poziv selektorja samo dokazuje, da imamo v Izoli obetavno generacijo iz katere bo še marsikatera lahko prišla v člansko reprezentanco.

2. DRL - ČLANI

RD ISTRABENZ PLINI IZOLA:RK CHIO KRANJ 27:30 (13:15)

Izolski rokometiški so minulo soboto gostili trenutno vodilne na lestvici 1.B.DRL, Chio Kranj. Naši so takoj povedli, nato pa sta se ekipi izmenjevali v vodstvu vse do konca polčasa, ko so Kranjčani prvič povedli za dva gola. Gostje so nato razliko povišali (15:19), a se domači še niso dali, ter jih predvsem po zaslugi razpoloženega **Žegerja** ujeli (24:24). A so našim, po nekaj dvomljivih sodniških odločitvah, v korist gostom, kmalu popustili živci. Od 56. minute je bilo izključenih kar 5 igralcev, od teh sta dva odšla na tribune. Gostje so tako preko Likozarja mirno prišli do zmage ter se še utrdili na vrhu lestvice, Izolani pa se bodo za točke morali še kako boriti.

RD IB plini Izola: Aljoša Sovdat, Aleš Selišnik 3, Boris Grujičič, Jan Cetin 6, Matjaž Muha 6, Boštjan Muha 1, Matjaž Grlica 1, Roman Žeger 9, David Bubnič, Bojan Šviligoj, Tomaž Slama, Goran Čebular 1, Peter Petrinja (R.G.)

Kadetinj: IZOLA BORI KMO : KRIM ETA NEUTRO ROBERTS 23:23

V četrtem krogu državnega prvenstva za kadetinj so Izolanke doma igrale neodločeno z ekipo Krima iz Ljubljane. Grobe gostje so z agresivno igro v obrambi uspele onemogočiti domače napadalke, ki se v taki igri nikakor niso znašle. Pozna pa se da so bile nekatere igralko dalj časa poškodovane oziroma bolne.

Mateja Šviligoj, Danjela Ristič, Mojca Šimer, Manuela Hrnjič 7, Neža Mitruševska 1, Luana Poljšak 5, Lea Benulič, Sabrina Poropat, Meri Karajkovič 3, Anja Barič, Eneja Čulina, Doris Frank in Ana Viškovič.

Starejši dečki: RD ISTRABENZ PLINI IZOLA: RK JADRAN 29:12

Izolski starejši dečki so prejšnjo soboto odigrali svojo četrto ligaško tekmo v letošnji sezoni. Spet so bili za razred boljši nasprotnik, tokrat od Hrpeljevcev. Kljub začetnemu vodstvu gostov so naši pokazali, da je kakovostna razlika precejšnja ter razliko višali iz minute v minuto. Naši so z osmimi točkami na prvem mestu, skupaj s Koprmo, a se bo že danes izvedelo kdo je boljši, saj Izolani gostujejo na Bonifiki ob 14.00.

Za Izolo so igrali: Igor Čuk, Jasmin Dedič, Miran Kaligarič 1, Rok Gomezelj 2, Uroš Srabotič 7, Matej Kleva 2, Marko Cvetkovič, Tilen Slama, Matjaž Piantoni-Žeger 1, Matej Srabotič 4, Matic Čebulj 2, Rok Jurman 6, Jan Rihter, Amel Redžić 4, Jan Martinčič (RG)

Starejši dečki B

V nedeljo, 13.10.2002 je potekalo v Izoli drugi turnir za starejše dečke letnik 1989. Na turnirju so sodelovale naslednje ekipe: **RD Istrabenz plini Izola, RK Cimos Koper in RK Col.**

RD Istrabenz plini Izola : RK Cimos Koper 14:28 / Proti Koprmo niso imeli nobene možnosti. V prvem polčasu so igrali zelo slabo in dosegli samo 3 gole, rezultat prvega polčasa je bil 3:15. V druge polčasu sta se Radojkovič in Rihter razigrala in skupaj sodegli 8 golov.

Za Izolo so igrali: Andrea Radolovič 2, Matej Zaro, Luka Zaro, Aleksander Petrovič, Martin Matkovič, Matjaž Kljun 2, Jan Radojkovič 5, Jan Rihter 5.

RD Istrabenz plini Izola : RK Col 23:9 / Proti RK Col so igrali dobro in v prvem polčasu že vodili za 12 golov, rezultat prvega polčasa je bil 2:14. V drugem polčasu so malo popustili ampak vseeno zmagali. Najboljši strelec tekme je bil Kljun, ki je dosegel kar 7 golov.

Za Izolo so igrali: Matej Zaro 1, Luka Zaro 6, Martin Matkovič, Andrea Radolovič 4, Jan Radojkovič 2, Jan Rihter 3, Aleksander Petrovič, Matjaž Kljun 7.

Trenutna lestvica: 1. RK Cimos Koper 6 točk, 2. RD Istrabenz plini Izola 4 točke, RK Col 0 točk. / Naslednji turnir se bo v ŠD Bonifika. (JR)

3. mednarodni turnir v mini rokometu 'Izola cup'

V nedeljo je bil v Izoli na sporedu tretji mednarodni turnir v mini rokometu. V treh starostnih kategorijah je nastopilo 46 ekip iz treh držav, Italije, Hrvaške in Slovenije.

Igrali so na petih igriščih na treh prizoriščih v telovadnicah OŠ Dušana Bordona v Koprno in na obeh izolskih osnovnih šolah, v Livadah in na OŠ Vojke Šmuc. Po izredno zanimivih bojih so bili v amfiteatru pred osnovno šolo v Livadah nagajeni najboljši, ki so poželi burne aplavze vseh prisotnih igralcev, trenerjev in seveda staršev. Organizator **Sportmaestral club** iz Izole je poskrbel, da so bili narajeni prav vsi prisotni tekmovalci. Tisti, ki niso prejeli medalj so sodelovali v brezplačnem srečelovu, kjer je vsak dobil praktično nagrado. Posebne nagrade pa so prejeli še **The stars Mantova** iz Italije, kot najbolj oddaljena ekipa, **DRŠ Inna Dolgun in Krim Eta Kotex** kot najštevilčnejši in **Mladi Rudar z Labina** kot najuspešnejša ekipa na rekomavnju za pokla Izole. Poleg glavnega organizatorja **Toneta Bariča** je odlikovanja podeljevala tudi izolska županja **Breda Pečan**. Rezultati:

Letnik 1993

Dečki: 1. RK Mladi Rudar Labin, 2. RK Cimos Koper, 3. RK Buzet BUP
Najboljši igralec Kristjan Matulji (Labin), najb. vratar Jan Rodela (Cimos Koper)

Deklice: 1. ŽRK Umag, 2. ŽRK Rudar Labin, 3. DRŠ Inna Dolgun
Najboljša igralka Dina Rizuič (Labin, najb. vratarka Tjaša Lekšin (Umag)

Letnik 1992:

Dečki: 1. RK Kvarner, 2. RK Mladi rudar Labin, 3. RK Poreč
Najboljši igralec Mateo Bartolič (Labin), najb. vratar Ivan Željko-Svetič

Deklice sk. A: 1. Maestral Livade, 2. ŽRK Labin, 3. RK Buzet
Deklice sk. B: 1. ŠD Polje, 2. The stars Mantova, 3. ŽRK Sežana

Najboljša igralka Monika Cuder-Skrilič (Maestral), najb. vratarka Barbara Jantol (Polje)

Letnik 1991

Dečki: 1. RK Cimos Koper, 2. MRK Rovinj, 3. RK Gorišnica/
Najboljši igralec Črt Benulič (Cimos), naj. vratar Aleks Leben (Gorišnica)

Deklice: 1. ŠD Polje, 2. RK Ogulin, 3. RK Krim Eta Kotex /
Najboljša igralka Špela Dodič (Ilirska Bistrica), naj. vratarka Jana Novakovič (Krim Eta Kotex) EŠ

Organizator se zahvaljuje vsem, ki so pomagali organizirati ta turnir. Še posebej pa vsem, ki so prispevali praktične nagrade, tako da je vsak otrok zapustil Izolo ali z medaljo ali pa s praktično nagrado, ki so jo prispevali: Slaščičarna DIANA, Slaščičarna Jadran, Slaščičarna Galeb, Live d.o.o., Hervis Koper, Celular Star, Mehano Izola, Soča Koper, Vinakoper, Miran Korenika, Art Foto.

MOTOMAXX

Pegaso 650 i.e.

1.509.000,00

AKCIJSKA CENA:

1.396.000,00



INDUSTRIJSKA CESTA B.ŠT., 6310 IZOLA (poleg novega kompleksa DROGE)
tel. 05/ 640 42 53

SKUPAJ BOMO ZMOGLI!

Prijazen turizem tudi za občane mesta v povezavi z zazidavo v Marini in v Livadah

Potrudili se bomo rešiti tudi problem in zaplet izolske Marine v dobro Izolank in Izolanov.

Pred nadaljevanjem gradnje v Livadah bomo zahtevali, da se število stanovanjskih objektov v novem zazidalnem načrtu ponovno strokovno preveri in zagotovijo nova parkirna mesta po novih standardih. Za nadaljevanje gradnje ne bomo dopustili miniranja in uporabe strojev za mletje kamna na gradbiščih. Preverili bomo, katere prireditve pomenijo za Izolo promocijo in katere so komercialno uspešnejše.

Mladinski center v Arigoniju

Nadaljevali bomo s pripravo projekta in izgradnjo mladinskega centra v Arigoniju za potrebe mladih. V mladinskem centru bi uredili mladinski hotel in prostore za dejavnosti mladinskega sveta, kjer bi se zbirali mladi in uresničevali svoje delo, ki so si ga zastavili že ob ustanovitvi mladinskega sveta pri občinskem svetu Izola.

SDS

Socialdemokratska
stranka Slovenije

KO VOLIŠ ZASE

lista **12**

ODBOJKA

2. DOL moški: Izola:Krka 0:3 (-22, -22, -24)

Izolanom ne gre in ne gre, v dveh kolih so zabeležili dva gladka poraza, čeprav bi bilo obakrat lahko tudi drugače. Proti Krki so bili enakovreden tekmeč a se vidi, da igra še ni stekla. Ko bodo igralci povsem sprejeli trenerjeve zamisli bo gotovo veliko bolje, saj imajo moštvo, ki gotovo sodi v zgornjo polovico drugoligaške lestvice.

3. DOL ženske: Interval A Izola:Mladi Jesenice 1:3 (-24, 24, -15, -21)

Izolska dekleta sodijo med boljša moštva tretjeligaškega tekmovanja, v soboto pa so doma naletela na objektivno boljšo ekipo, ki se bo gotovo potegovala za vrh. Seveda pa bi bilo povsem drugače, če bi lahko zaigrale nekatere poškodovane in odsotne igralke, vendar izolski trener Pešič uigrava dokaj prenovljeno, še mlajšo ekipo perspektivnih domačih igralok, na katere resno računa šele naslednje leto.

Balinanje

JADRAN ZAMUDIL PRILOŽNOST

Balinarji Jadrana so imeli izjemno priložnost, da postanejo superligaši. Potem ko so v 1. Ligi osvojili tretje mesto so morali v kvalifikacije z nekdanjim superligašem iz Jesenic. Priložnost se je ponudila že v prvi tekmi na jesenicah, ki so jo izgubili s 13:11. V drugi tekmi so doma gladko zmagali s 17:7, v tretji, odločilni tekmi na Jesenicah pa so odigrali zelo slabo in izgubili z 20:4. Od Izolanov stana tej tekmi točke dosegla le Jože Bembič in Daniel Stupan.

Kljub vsemu lahko letošnjo sezono izolskih balinarjev (Jadrana, Jagodja in Kort) ocenimo kot uspešno, saj so bili dvakrat blizu napredovanja v višji rang tekmovanja.

Vlečenje vrvi

KJE SO IZOLSKI VRVAŠI

V Kopru je bilo v soboto prvo državno prvenstvo v vlečenju vrvi na katerem pa smo zaman čakali na ekipo iz Izole. Znano je, da so Izolani še pred letom ali dvema zmagovali v Sloveniji in Istri, postali pa so tudi svetovni viceprvaki. Potem pa se je v odnosih medkoprskim in izolskim moštvom nekaj zapletlo, Izolani so šli po svoje, ustanovili društvo +100, dobili prostore v nekdanji gostilni ob stadionu, jih uredili, potem pa enostavno poniknili. V konkurenci vsega treh ekip so naslov državnih prvakov osvojili vrvaši iz Sevnice.

Avtomobilizem

BRŽAN ODLIČEN TRETJI

Predzadnja dirka krožnega prvenstva avtomobilistov, ki je bila v soboto na Mobikrogu v Cerkljah, je prinesla lep uspeh Izolanu Borisu Bržanu, ki je v pokaluseicento Vega osvojil izvrstno tretje mesto, za Očkom in Pirjevcom, ki je sicer že osvojil naslov državnega prvaka. Naslednja oziroma zadnja dirka letošnjega prvenstva bo to soboto na letališču v Sečovljah.



Jadranje

Prvenstvo v Švico naslov Goliasu

JK Olympic in JK Fireball sta od petka do nedelje organizirala Odprto državno prvenstvo v jadraniu za razred FIREBALL. V petek je kar 33 posadk iz petih držav v močnem zahodnem vetru odpeljalo tri plove, še tri potem v soboto, v nekoliko šibkejšem vetru, nedeljsko tekmovanje pa je zaradi pomanjkanja vetra odpadlo.

Največ je bilo seveda slovenskih posadk (kar 16) zasledili pa smo tudi nekaj znanih jadrancev iz drugih razredov. Državna prvakinja v razredu 470, Vesna Dekleva, je jadrjala bolj zaradi zabave, evropjec Aljaž Jadek pa je zamenjal obolelega krmarja nemške posadke, kar devet posadk je bilo mešanih (moški, ženska) ena pa povsem ženska (Češka).

V skupnem točkovanju sta zmagala **Erich in Ruedi Moser**

(Švica) pred mešano slovensko-nemško posadko **Aljaž Jadek (Slovenija) - Jörg Nolle (Nemčija)**, tretje mestom pa sta zasedla **Kurt Venhoda in Sonja Zaugg** (Švica).



Med slovenskimi posadkami sta naslov državnih prvakov osvojila šestouvrščena **Hinko Golias in Katarina Kerševan** (foto), druga sta bila **Srečo Jadek in Damjan Bertok** (skupno 8.), tretja pa **Domen Kansky in Miha Slekovec** (skupno 13.).

Na zaključni prireditvi, katere se je udeležila tudi županja **Breda Pečan**, so podelili tudi priznanja takoimenovanega "Silver Cup-a" (tekmovanje omejeno na starejše jadrnice), osvojile pa so ga posadke **Pečkaj-Pečkaj,**

Koželj-Leskovec in Jakop-Jovan.

V tekmovanju za slovenski pokal so bile najboljše iste posadke kot za državno prvenstvo.

Tekmovanje je bilo uspešna generalka pred **evropskim prvenstvom**, ki ga bosta v Izoli omenjena kluba organizirala leta 2004.

MATCH RACE JURETU ORLU

V sklopu Navtičnega sejma so organizatorji pripravili tudi tekmovanje v jadrnem dvoboju, takoimenovanem Match raceu. Jadranci so jadrjali na dveh jadrnicah Express770, novem slovenskem projektu, ki cilja na ustanovitev slovenskega "One-design" razreda. Tekmovanja so se udeležili štiri vabljeni krmarji in sicer: **Branko Brčič, Gorazd Fras, Jure Orel in Gašper Vinčec.** Posadka na vsaki barki je štela štiri člane.

Po tekoimenovanem Round robin-u sta se v prvem polfinalu pomerila Jure Orel in Gorazd Fras, v drugo polfinale pa je žreb določil mladostno poletnega Gašperja Vinčeca ter slovenskega jadralskega legionarja Branka Brčina. V finale sta se prebila favorita, **Orel in Brčič.** Jadrjali so na dve zmagi, ki jih je z zanesljivejšim jadranjem ob tradicionalno razboritem in morda tudi sodniško prikrajšanem Brčinu v žep posparvil **Jure Orel** s posadko: Božnik, Beltram in Glavina.

Veseli tudi zanimanje gledalcev, ki se jih je proti koncu tekmovanja, na valobranu Marine Izola, nabrlo razveseljivo veliko, za strokovni komentar v živo pa je poskrbel Mitja Margon



NOVO - OTROŠKI PROGRAM - VELIKO IGRAČ

Ritosa

UGODNA PRODAJA KOLES VSEH ZNAMK in MODELOV

Plaćilni pogoji:

- PLAČILO V GOTOVINI - 10%
- PLAČILO NA KREDIT BREZ OBRESTI
- PRODAJA STARO - ZA NOVO
- UPOKOJENCI-SUPER POPUST (v oktobru in novembru)

TRGOVSKI CENTER
ZELENI PARK KOPER
tel.: 639 88 04

SERVIS IN PRODAJA KOLES
Kajuhova 28, Izola
tel.: 640 12 40

AKCIJA - ORBITREKI, SOBNA KOLESA

ROLERJI - ČELADE - OBLAČILA - TRICKILI - IN ŠE IN ŠE

OBIŠČITE NAS V IZOLI in KOPRU

Športno društvo MAESTRAL

vabi v ŠPORTNO DELAVNICO
za otroke od 5. do 8. leta

vsak ponedeljek in sredo od 15.30 do 16.30
v telovadnici O.Š. Dante Alighieri

Košarkarski klub Izola KOŠARKARSKA SOLA

V košarkarsko šolo vabimo vse osnovnošolske otroke od 1. do 9. razreda (deklice in dečke), ter vse mlade, ki bi se vključili v naš klub. Udeleženci košarkarske šole odigrajo veliko število tekem. Uspešne košarkarje vključimo v selekcijo KK Izola, drugi pa imajo možnost, da se izpopolnijo - vključijo v šolanje za zapisnikarje, pomožne sodnike, ipd. V košarkarsko šolo oz. klub vabimo tudi otroke iz drugih bližnjih krajev...

Informacije in vpis: 041/552-499, 031/748-198, 041/626-242

"FABRICHINAM" SPOMENIK V IZOLI

Za uvod v tridnevno praznovanje kortežanskega Opasila, smo v petek, 18. oktobra zvečer lahko prisostvovali predstavitvi gradiva z naslovom *Delež šavrinske ženske v ribji industriji*, ki ga je predstavil avtor Bruno Volpi Lisjak. Gre za Slovenca z one strani meje, upokojenega pomorščaka - kapitana, ki se je že pred leti lotil preučevanja slovenske zgodovine ribištva na obali med Barkovljami in Devinom, pa tudi v Istri. Svoje izsledke je predstavil že v knjižni in revijalni obliki, izsek iz gradiva o zgodovini ribištva in ribje industrije v Izoli pa je bil objavljen v brošuri, ki je bila izdana pred nekaj leti ob praznovanju 120. obletnice Delamarisa.

ŽENSKÉ REŠILE SLOVENSKO POSEST

Ugotovitve in spoznanja ob raziskovanju naše preteklosti so **Bruna Volpi Lisjaka** privedle do prepričanja, da je šavrinska ženska s svojim delom pravzaprav rešila slovensko posest v Istri. V času italijanske vladavine so se davki na posest tudi do štirikrat povečali in ob pomanjkanju likvidnega denarja je marsikatero posestvo prišlo "na kant". Na delo v ribjo tovarno v Izolo so odhajale predvsem mlade ženske, ki so domačini pravili "fabrichine".

V svojih pričevanjih so velikokrat pripovedovale, da so šle delat zato, ker doma ni bilo gotovine za plačilo davkov, ves svoj zaslužek pa so dajale očetu ali starejšemu bratu, tako da jim ni ostalo niti toliko, da bi si kupile kaj zase, recimo šal. V izolski ribji industriji je bilo zaposlenih skoraj 90 odstotkov žensk, ki so opravljale vsa težaška dela.

TRI URE OD DOMA DO TOVARNE

Pripovedi Bruna Volpi Lisjaka o tem, kako je potekalo delo v tedanji fabriki, je pritrnilo tudi kakih 15 žensk, ki so se udeležile srečanja v kortežanski dvorani in so to delo izkusile na lastni koži.



V tridesetih in štiridesetih letih prejšnjega stoletja so vsako jutro po stezah in "koronah" proti Izoli hitele ženske iz Kort, Malije, pa tudi Sv. Petra, Krkavč, Šmarij in drugih vasi v istrskem zaledju. Za pot do Izole so potrebovale tudi do 3 ure hoje, nato so od 8 do 10 ur delale v tovarni in nato seveda še nekaj ur za pot domov.

Najtežje je bilo poleti, pa ne le zato, ker je bilo v fabriki vroče in je temperatura v "sali fileti" dosegla tudi do 42 stopinj Celzija, temveč zato, ker so viri vode v vaseh presahnik in je bilo treba po vodo v bolj oddaljene izvire. Tako so ženske vstajale ob treh ponoči, čakale v vrstah za vodo, jo prinesle domov ter nato šle v tovarno v Izolo, je pripovedi nekdanjih delavk povzel Volpi Lisjak.

Tudi higiena v tovarnah je bila slaba, tušev ni bilo, za umivanje je bila ponavadi na razpolago le ena pipa. Zaradi stalne vlage so delavke pogosto obolevale za artritiso, še posebej težko pa je bilo mladim dekletom, ki so rodile. V enem tednu je bilo treba vse opraviti in se vrniti nazaj v tovarno, saj bi sicer izgubile delovno mesto. Problem je bilo dojenje, tako da so mlade matere pogosto iz tovarne tekle domov, podojile otroke ter se nato vračale v tovarno. Zanimive so tudi pripovedi o oblačilih, ki so jih nosile. Ker si plašča niso mogle privoščiti so se v hladnih dneh odevale v črne šale, od doma do Izole pa so tekle bose in si šele v mestu nadele "cavate".

RAZMERE PO VOJNI DRUGAČNE

Po drugi svetovni vojni so ženske začele delati v drugačnih pogojih, razmere v tovarni so se izboljševale, deležne pa so bile tudi zdravstvenega zavarovanja in oskrbe. V prvih letih po vojni so na delo še vedno hodile peš, nato pa so se v Izolo vozili s kamioni, ki so ustavljali na določenih krajih. Ker pa so bili to tovarniški kamioni, ki so sicer prevažali ribe, je bil smrad nepopisen.

Le v enem se nekdanje delavke Delamarisa, ki so delale v prvih povojnih letih in so se udeležile srečanja v Kortah niso strinjale z Volpi Lisjakom. Po njegovih virih, naj bi v povojnih letih na vhodih ne bilo več varnostnikov, ki so prej pregledali vsakogar, ki je zapustil tovarno, zato je prihajalo do množičnih kraj. Pristotne ženske so povedale, da se je to sicer res dogajalo tik po kapitulaciji Italije 1.1943, vendar so jih kasneje, v letih po vojni na vhodu v tovarno varnostniki, ki so delavec pregledovali, tako da o nekakšnih množičnih krajah ni mogoče govoriti. Prav povojno obdobje je tisto, o katerem je najmanj pisnih virov in bi ga bilo treba še bolj raziskati.

ZGODOVINSKI SPOMIN JE TREBA OHRANITI

Prav v zvezi z vrzelmi v zgodovinskem spominu, ki bi jih bilo treba zapolniti je direktor današnjega Delamarisa Vojko Maver povedal, da se že nekaj časa z Muzejem Sergeja Mašere iz Pirana dogovarjajo, da bi izdali knjigo, ki bi obdelala celotno zgodovino Delamarisa in obsegala skoraj 300 strani. Zaenkar pa avtorica dela ne more zaključiti, ker se arhivski dokumenti za obdobje od leta 1947-1952 nahajajo v vojaškem arhivu v Beogradu. Ker se časi spreminjajo seveda upajo, da bo dostop do teh dokumentov kmalu mogoč, tako da bi lahko knjiga izšla. Ob tem pa je Brunu Volpi Lisjaku ponudil, da izdajo v obliki knjige tudi njegovo gradivo o vlogi žensk v izolski ribji industriji, ki ga je sicer že objavil v reviji *Annales*.

Bruno Volpi Lisjak se je ob koncu zavzel za to, da bi se na ustrezen način ovrednotilo vlogo šavrinske ženske v tedanjem času in ponovil svoj predlog, da bi tem ženskam v Izoli postavili spomenik. Morda bi bila prva lokacija ob nekdanjem dimniku v Argu, ki naj bi se ga ohranilo kot spomenik industrijske dediščine. (Karmen Bučar)



Hladni dnevi ?

Grelni pripomočki iz angore in volne:
ledveni pasovi, posebni grelni pasovi za rama, koleno,
vrat, grelna nogavice

- pri revmatskih težavah
- proti kroničnim bolečinam v sklepih
- za sprostitvev napetosti v mišicah
- kot zaščita za aktivne ljudi
- odlična ideja za darilo



REVITA

URNIK: 8 - 12 in 15 - 18, sobota 8 - 12

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje

BILO JE (SKORAJ) KOT DOMA

Številni prijatelji, znanci in obiskovalci nastopov ansambla "Primorski fantje", so jih pospremili na Brniškem letališču, v ponedeljek, 16.9.2002 ob 17.55. Poleteli so do Frankfurta, naprej v Singapur in po krajšem postanku v Sydney.

Boeing 747 letalske družbe Qantas, se je s posadko PRIMORSKIH FANTOV dotaknil Avstralske pristajalne steze v sredo, ob natanko 530 zjutraj v Sydneyju. Tu so jih pričakali gostitelji: Slovensko društvo Sydney; g. predsednica Mira Smrdel in g. podpredsednik Ivan Koželj, urednica slovenskega programa na radiu SBS Tanja Smrdel ter številni rojaki, ki so z navdušenjem pričakovali njihov prihod.

"Presrečni smo bili, ko smo si segli v roke in se objeli. V trenutku smo pozabili tudi na 24 ur letenja, kar pa ni kar tako (Ivica, Franko in Pino so prvič v življenju leteli in to celo čez Ekvator in brez problemov prenašali vožnjo tudi do 1000 km/h, čez 10.000 m visoko, pri zunanji temperaturi -55 stopinj C. Radost in veselje sta vsakemu posebej orosila oko, saj smo začutili, da smo sedaj v varnih rokah naših dragih rojakov, ki živijo tako daleč od svoje rodne grude Slovenije." Zunaj letališke zgradbe nas je pričakal avtobus in šofer Marjan Cesar, in od tega trenutka smo postali neločljivi."

PRIMORSKI FANTJE so bili v Avstralijo povabljeni ob praznovanju 45. obletnice Slovenskega društva Sydney. V petek, 20.9, ob 18. uri, so v prepolni dvorani pričeli s ser 10. nastopov po Avstralskem kontinentu. Poleg Sydneyja so obiskali še Melbourne, Woolongong in Cambero, nastopili pa so tudi v dveh Istrskih klubih. Dvorane so bile prepolne, druženje enkratno. Nekateri naši rojaki, so obiskovali skoraj vse koncerte večkrat in s Primorskimi fanti premagovali dolge razdalje čudovitih Avstralskih prostranstev. Nastopi so bili sestavljeni iz koncertnega in zabavnega dela programa. V slednjem sta nastopila "TILIO IN FRTACIN" (Bogdan Gerk) in čarodej Mr. LEE (Bogdan Fras). Prostege časa praktično niso imeli, saj so jim tako napolniti dneve z izleri in obiski, da so že noči postajale vcliko prekratke. Posebno pristrčno so rojaka in prijatelje presenetili, ko so se sami spravili k loncem in jih pogostili s pravo primorsko joto in golažem s polento. Glede na to, da vsak klub premore tudi lepo urejeno batinišče in lovsko sobo, so se pomerili tudi v balinanju in streljanju z zračno puško in se zelo dobro odrezali, saj so domov prinesli pokal za prvo mesto v balinanju in streljanju. Večeri so se ponavadi končali ob prijetnem kiepetu, dobro obloženih mizah in prepevanju slovenskih narodnih pesmi ob spremljavi harmonik in kitar. Pogovori so nanesli obvezno tudi na sorodstvo in poznanstva in presenečeni so ugotavljali da imajo pravzaprav veliko skupnih prijateljev, sorodnikov, sošolcev... "Gostoljubnost je že tako presegala vsaka pretiravanja, da smo se morali veliko obiskom odpovedati, ker praktično fizično in psihično nismo več zmogli. Smo se zato raje odpovedovali nekaterim načrtovanim ogledom znamenitosti in panoramskim vožnjam, V veliko čast nam ie, da smo bili lahko nekaj minut prisotni tudi na seji državnega zbora v Avstralskem parlamentu v Camberi." Obiskali smo tudi nacionalni radio SBS in bili gostje Slovenskega programa v živo, ki ga vodi Tanja Smrdel in skrbi za to, da so Slovenci v Avstraliji dobro obveščeni o dogodkih v Slovenji in obratno.

Avstralija je čudovita (pravijo). Treba jo je doživeti. Premalo je pisati ali govoriti o njej. Naše rojake je preprosto treba obiskati, se z njimi družiti na nastopih in na njihovih tamkajšnjih domovih. Rojaki so "PRIMORSKE FANTE" ponovno povabili medse. "Obljubili smo, da pridemo nazaj, saj je bilo lepo in nepozabno."

Slovo je bilo težko. V torek, 8.10. ob 15.35 je bila letališka zgradba v Melbournu ovita v tesnobno svileni meglo. Številni rojaki so jih ponovno presenetili. Vmes so bili tudi sarodniki, s katerimi so se tu naključno srečali. Za popotnico so nam dali veliko pisem in pozdravov za svojce, sorodnike, prijateije, za vse Slovence in vse dobre ljudi, ki živimo tu, v Sloveniji.

Prišel je čas dotgega poleta nazaj. Ostal nam je lep spomin in upanje na ponovno snidenje, kajti postali smo tudi polnopravni in legitimni člani Slovenskega društva Sydney s svojim kulturnim domom in kluborn v Avstraliji. Za letos smo članarino poravnali, prihodnje leto jo bo potrebno spet osebno plačati. Nenazadnje o tej vrnitvi govori tudi pesmica: *Jest pridem nazaj na 7. dulaj*, katero smo ponesli rojakom kot darilo, nevedoč, da jo hodo vzeli za svojo himno in "izkoristili" za ponovno srečanje s Primorskimi fanti.



"Vsem bralcem "Mandrača", prijateljem, znancem in sorodnikom prinašamo od dragih zdomcev lepe pozdrave, najlepše misli in želje,, kajti tudi vi ste del naše uspešne turneje: "Avstralija 2002".

BE POP V IZOLI

Decembrske praznične dni bomo v Izoli popestrili tudi s prazničnim dogajanjem v šotoru, ki bo postavljen na parkirišču Lonka. Tam bo letos tudi silvestrovanje, pred tem pa 6 zanimivih popoldnevov za najmlajše in večerov za vse ostale Izolane. Med nastopajočimi bodo tudi nove zvezde slovenske pop glasbe, skupina BE POP, ki bo nastopila 25. 12. zvečer, to pa bo tudi njihov edini nastop v tem delu Slovenije.



SREDA, 30. OKTOBER 2002

Tik preden se bodo na zemljo spustile uvožene čaravnice oziroma se odpravimo k čaščenju mrtvih, še malo zabave. Ponovno deseturni event, tokrat za ljubitelje tehna in housea z očarljivo kombinacijo Trevor Rockliffe in Spiller ter začimbo T-1000.

TREVOR ROCKLIFFE je z didžejanjem pričel že v sredini osemdesetih. Prvo redno rezidenco je dobil v londonskem Troll klubu. Ko pa je Carl Cox odprl svojo DJ agencijo Ultimate, ga je kot prvega povabil k sodelovanju. Nato je prevzel rezidenco v najboljših londonskih tehno večerih, v Garage-u in Trade-u. Trevor Rockliffe pravi: "Lahko bi vrtil bolj komercialno glasbo, vendar to ne bi bil jaz. Rad delam kar delam, vrtim glasbo, ki jo vrtim. Carl Cox vrtil kar njemu paše in kljub temu je postal tako slaven. Tudi jaz bi rad, da se meni stvari razvijajo v tej smeri, brez vključevanja velikih kompromisov."



ALAN OLDHAM prihaja iz Detroita. Zase pravi, da skriva mnoge talente in je več, kot le običajen producent. Leta 1992 je Oldham dobil 'življenjsko priložnost'. Mike Banks iz Underground Resistance ga je povabil, naj jih kot DJ spremlja na evropski turneji. Ta in sledeči dogodki so Oldhama pripravili do tega, da je ustanovil lastno tehno založbo Generator. Zanj so poleg lastnika samega producirali tudi Woody McBride, Dave Clarke, idr. Alan Oldham ni poznan le po glasbi, temveč tudi po umetniških grafikah. Sprva je v samozaložbi izdajal strip Johnny Gambit (1987), kmalu pa so njegov talent opazili tudi v glasbeni industriji. Ilustriral je za založbe Transmat, Astralwerk in Djax Up Beats.

SPILLER je kariero DJ-a začel že pri štirinajstih letih, ko je ugotovil, da je didžej bolj priljubljen pri dekletih kot ostali fantje. Glasba je bila v drugem planu, a ga je vseeno povsem zasvojila. Leta '95, ko si je kupil prvi koristni kos opreme, računalnik, je pričel s produkcijo, do danes pa ima za sabo že kar lepo zbirko klubskih uspešnic izdanih na uveljavljenih založbah.



Kulturni center Izola Bazoviška 4, Tel.: 641 55 71

Petek, 25. oktobra ob 20.00 Kulturni dom
Plesna predstava

Cafe al mar

Koreografija : Ingrid Radman, Tomaž Simatovič

Plešejo : Patricija Sosič, Tomaž Simatovič, Vesna Stojnič, Tina Bačič, Marija Slavec, Irena Vitez / Vstopnina : 1.000 SIT, 800 SIT popusti.

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA ŠTUDIJSKI KROŽEK "POPOTNIŠTVO"

Vas vljudno vabi
na potopisno predavanje s projekcijo diapozitivov,
ki bo v ponedeljek, 28. oktobra ob 19. uri,
v prostoru starega italijanskega vrta, Drevored 1. maja 9, Izola
(nasproti policijske postaje).

O svojih doživetjih in vtisih s potovanja po

MEHIKI

nam bo spregovorila dr. medicine, gospa VIVIJANA SNOJ.

Vstop je prost!

RIME V PENZIJI

Ob tednu starejših občanov smo v uredništvo prejeli tudi nekaj avtorskih del naših starejših sokrajanov. V petek zvečer bodo predstavili literarni zbornik z naslovom Šepetanja, dve od avtoric in turist iz Ljubljane pa so zapisali tudi naslednje rime

BITI V "PENZIJI"

Kako lepo je biti v penziji,
nikoli ni dolgčas;
počenjamo vse tisto,
kar tričetrt življenja nismo.
Mi rišemo in zidamo,
kiparimo, vrtnarimo,
pa pišemo in telovadimo.
prijatelji zapojemo
in s štirinožci se sprehajamo.

pred računalnikom sedimo,
se z mladimi učimo,
zato ne tarnamo, ne stokamo.
Vsi beli, polni gub
v Delfinu z Brajkom se vrtimo,
življenje polno mi živimo,
dokler živimo
in se ničesar ne bojimo.

Res je: LEPO JE BITI V PENZIJI!

Osica

Jesen!

Jesen je najlepši čas leta - njive so polne dobrot, letos nas je mati narava obdarila tudi z dežjem, zato smo darove narave veselo pobirali. Čas trgatve je minil, sladko vince že dozoreva, kmalu bo njegov krst, sv. Martin se približuje. Modrina neba se spaja z modrino morja, poletje je za nami, sončni žarki pa nas še vedno prijetno grejejo. Dragi upokojenci - veselimo se z naravo, pridno se sprehajamo in pripravimo se za hladne dni. Tudi kozarček rujnega primorskega vinca nam ne bo škodoval - kri v naših žilah se bo hitreje pretakala in srce bo bolj veselo poskočilo, saj to je zanj zdravilo. Grmovja in rože so se spremenile v lepe, rožnate jesenske barve. Tudi naša jesen življenja naj bo bogata in naj nas obvaruje boleznin in skrbi.

Le pojdite na rožnate livade, poslušajte petje ptic in šumenje dreves, morski valovi pa vam zapoje pesem morja. Uživajte, saj ste si to zaslužili s svojim delom v življenju. Lepo pozdravljeni in na srečno svidenje prihodnje leto - 2003.

To je moje darilo ob tednu starejših občanov.

Vida Rožnik

Mačji dol

Mačke družijo se rade,
25 v Mačjem dolu jih živi.
Mačjerejka Izolanka vsak dan mednje pride
in za hrano poskrbi.
Brikete, makarone kuhane postreže,
za poslastico pa ribe
na manjše porcije nareže.
Med mucami je siamska mladica,
prava diva - mačja lepota.
Med nogami prede
in se ti dobrika,
da domov bi jo odpeljal, te zamika.

No, Mačji dol je vmesna postajanka,
naprej te vabi točajka izza šanka.
Do Belvederja in naprej, le še streljaj,
in že si pri Kavrečiču v gostišču,
kjer pršut, refošk in malvazija
pričarajo primorski raj.
In ko vračaš se nazaj,
prikupna in igriva,
pozdravlja siamska te diva.
Z repkom mahlja, mjavka in drdra
in namiguje, da v Ljubljani rada bi bila doma.

Bojan Fertin

kino ODEON

ČETRTEK, 24.10., PETEK, 25.10., SOBOTA, 26.10., NEDELJA, 27.10.,
PONED., 28.10. in TOREK, 29.10.2002

SPIRIT: DIVJI ŽREBEC ob 16.30 animirani film

Režija: Kelly Asbury

Glasovi: Matt Damon, James Cromwell, Daniel Studi;

XXX - TROJNI X ob 18.15 in 20.30

(XXX), akcijski - adrenalinski spektakel

Režija: Rob Cohen / Vloge: Vin Diesel, Samuel L. Jackson, Asia Argento, Marton Csokas;

SREDA, 30.10.2002

LEDENA DOBA, ob 16.30 (Ice Age), animirani film

Režija: Chris Wedge Glasovi: Ray Romano, John Leguizamo, Denis Leary, Goran Visnjic; /

KDO JE BOURNE ob 18.15 in 20.30

(Bourne Identity), vohunski triler

Režija: Doug Liman / Vloge: Matt Damon, Franka Potente, Chris Cooper, Clive Owen;

Art KINO - Odeon

sreda 30.10. ob 20.30 ljubezenska drama

Zaljubljeni Thomas - Thomas est amoureux

režija: Pierre-Paul Renders; / igrajo: Benoît Verhaert, Aylin Yay, Magali Pinglout, Micheline Hardy

Festivali in nagrade: Benetke 2000 (nagrada kritike Fipresci), Pariz 2001 (najboljša igralka), Rotterdam 2001

Thomasa muči agorafobija in se zato že osem let ni premaknil iz svojega stanovanja. Vsi njegovi stiki so omejeni na računalniški zaslon, kjer se srečuje z osebnim psihiatrom, človekom iz firme, ki skrbi za njegove domače naprave, virtualno seks bombo itd. Skoraj srečen je, a sam. Zato se prijavi na internetno konferenco zlomljenih src, kjer ga namesto virtualnih ljubimk pričaka kopica žensk, ki bi ga rade srečale v živo. Ko Thomas končno sreča žensko, ki jo zanima partnerstvo, se znajde na prepihu emotivne zmede in občutka ogroženosti... Posebnost uspešnega prvenca mladega belgijskega režiserja P.P. Rendesa je, da glavnega junaka skoraj ne vidimo, slišimo le njegov glas in vidimo ljudi s katerimi kontaktira. Gledalec se mora tako rekoč identificirati s kamero, ki jo čuti.

Kulturni center Izola vabi k vpisu v

GLEDALIŠKO SKUPINO za učence/ke stare od 8 do 10 let.

Število je omejeno - največ 15 otrok. Vaje bodo 2 x tedensko po 2 šolski uri v Kulturnem domu Izola pod vodstvom mentorice Edite FRANČIŠKIN. Gledališka skupina bo med šolskim letom pripravila otroško gledališko predstavo, s katero bo nastopala v Izoli, na srečanju gledaliških skupin v Kopru ali Piranu in morda še kje drugje. Mesečni prispevek staršev (šolnina) za učenca/ko znaša 3.000,00 SIT.

Informacije in vpis: telefon 641 55 71, 641 35 13 ali v pisarni na Bazoviški 4 med 8. in 14. uro.

GLEDALIŠKA SKUPINA za učence/ke od 6. do 8. razreda

Kulturni center Izola vabi k vpisu v gledališko skupino učence/ke od 6. do 8. razreda. Število prijav je omejeno - do 10 učenek oz. učencev.

Pod vodstvom mentorice Edite FRANČIŠKIN bo skupina vadila 2 x tedensko po 2 uri v Kulturnem domu Izola. Gledališka skupina bo takoj začela z vajami za pripravo in izvedbo otroške/mladinske gledališke predstave. Mesečni prispevek (šolnina) na učenca znaša 3.500,00 SIT.

Informacije in vpis: telefon 641 55 71, 641 35 13 ali v pisarni na Bazoviški 4 med 8. in 14. uro.

galerija INSULA

DUŠAN PODGORNİK

"DIHANJA"

V Pretorski palači v Kopru. Vzporedno je drugi del razstave na ogled v Galeriji Insula v Izoli.

galerija ALGA

razstava OGRAJE ročno kolorirane grafike

JASNA LASIČ

ZA KAKOVOST ŽIVLJENJA STAREJŠIH

Ob tednu starejših občanov, ki letos poteka med 21. in 26. oktobrom, je Društvo upokojencev Izola že dvaindvajseto leto zapored pripravilo vrsto prireditev. Za uvod so se člani društva in številni gostje v ponedeljek dopoldne že tradicionalno sestali na slavnostni seji, v naslednjih dneh pa se bodo zvrstila razna predavanja, nastopi pevskih zborov ter družabna srečanja.

Predsednik društva **Stanko Jenko** je navedel seznam aktivnosti v zadnjem letu, ki priča o tem, da se tudi v našem mestu kakovost življenja v tretjem življenjskem obdobju viša. V okviru društva sta dokaj močni športna in kulturna dejavnost, pogosto pa se upokojenci udeležujejo tudi raznih srečanj in prireditev, pa tudi sami se lotijo marsikaterega organizacijskega zalogaja. Tako so letos pripravili srečanje primorskih upokojencev v Simonovem zalivu, udeležili pa so se vseh srečanj upokojencev tako na regionalni kot državni ravni. Že petnajst let deluje tudi pevski zbor, lani pa so dobili tudi literarno sekcijo, ki bo v petek predstavila svoj prvi zbornik z naslovom *Šepetanja*, kjer se bo predstavilo osem pesnic in pesnikov.

Kljub vsemu pa pogrešajo dovolj velik družabni prostor, kjer bi se srečevali, poklepetali in prediskutirali aktualne dogodke, odigrali partijo šaha ali kart, pa tudi pojedli kosilo, se udeležili zanimivega predavanja, skratka imeli več možnosti za družabno življenje, kulturno udejstvovanje in učenje.



Kot je v svojem nagovoru dejala županja **Breda Pečan**, prav v ta namen poteka v teh dneh anketa, na podlagi katere naj bi pristojne občinske službe izvedele, kaj starejša populacija pogreša v našem mestu, predvsem pa, kakšno ponudbo bi v takšnem središču za starejše občane želeli imeti.

Že čez dobri dve leti pa naj bi starejši pridobili še ene prostore za druženje, je napovedal direktor hotela **Delfin Branko Simonovič**, saj naj bi poleg hotela zgradili nove prostore namenjene predavanjem, učenju in družabnemu življenju nasploh. Prostori bodo resda prvenstveno namenjeni hotelskim gostem, odprti pa bodo tudi za domačine.

Delovanje izolskih upokojencev je pohvalil tudi predsednik koprškega društva upokojencev **Ivan Jenko**, ki je povedal, da občuduje delo društva pri organiziranju tedna starejših občanov in priznava, da so glede tega naši upokojenci pred njimi.

Poleg prireditev pa so v društvu upokojencev tudi letos poskrbeli za obiskovanje in simbolično obdarovanje vseh občanov, ki so starejši od 80 let. Teh je vsako leto več in zdaj jih je že 230, med katerimi jih kar nekaj starejših od 90 let. Večina se obiskov razveseli, bolni in osamljeni pa so obiska še posebej veseli. Se pa najdejo tudi takšni, ki obisk zavrnejo, čeprav gre pri vsem skupaj predvsem za pozornostno gesto.

Na slavnostni seji so se spomnili tudi aktivnega člana društva **Jožeta Šturmana**, ki bo januarja dopolnil 92 let, in mu izročili priložnostno darilo. Kljub svojim letom še vedno prepeva v pevskem zboru in ne izpusti prav nobene fešte, na katerih rad zapleše. Šopek rož pa so izročili tudi **Rozi Franca**, ki živi v domu upokojencev in je v teh dneh dopolnila 90 let. Tako se je pridružila tamkajšnjemu, vse številnejšemu Klubu devetdesetletnikov.

(Karmen Bučar)

RIBIČ, KAJ SI UJEL V MREŽO?



Takšen je naslov Comeniusovega šolskega projekta, v katerem sodelujejo otroci iz vrtcev in osnovnih šol (nižja stopnja) Rovaniemi na Finskem, Karlstad na Švedskem, Gratwein v Avstriji, Qrendi na Malti in Vrtec Mavrica iz Izole, ki je tudi koordinator projekta, ki bo trajal tri šolska leta. V projekt je vključenih 73 vzgojiteljev / učiteljev in 873 otrok v starosti od 1 do 13 let.

Comeniusov šolski projekt je akcija programa *Socrates*, ki sodi v akcijski program Evropske skupnosti s področja izobraževanja, ki temelji na razvoju kvalitete izobraževanja z nizom aktivnosti in te naj potekajo v tesnem sodelovanju z državami članicami. Prav tako pa se zavzema tudi za podporo vseživljenjskega učenja za vse državljane Evropske unije. Ta projekt financira Služba za programe EU.

Od 12. do 19. oktobra je v Izoli potekal 1. kontaktni sestanek partnerjev, na katerem smo izdelali letni delovni načrt za to šolsko leto in okvirnega za prihodnje.

V tem projektu nameravamo raziskati načine, ki so družili ljudi v preteklosti in ki jih združujejo danes in kakšen bo njihov položaj v bodočnosti. Te cilje bomo zasledovali skozi sledeče objektivne:

- Zagotoviti otrokom pozitiven odnos do bodočnosti in jih obogatiti s potrebnimi vedenjskimi, socialnimi, umskimi in praktičnimi spretnostmi za pospeševanje takšne bodočnosti.

- Pomagati osredotočiti otroško miselnost in dati prednost interesom človeštva na način, da bodo videli edinstvene lastnosti in različnosti narodov, kultur in posameznika kot možno obogatitev skupnih dobrin pri širitvi in okrepitevi identitete svetovnega državljana.

- Otroci in učitelji se učijo vrednot uresničenja za skupnost in skupen napor, posebno skozi učenje umetnosti socialnega vedenja - posvetovanje o namenu skupnih dobrin, ne posameznikovih interesov, kot rezultat, da niso odgovorni le samemu sebi ampak tudi širši skupnosti.

- Otroci se učijo o prispevku različnih kultur in religij k evoluciji civilizacije in razumevanje človeške zgodovine, ne kot verigo nepovezanih dogodkov, temveč kot evolucijski proces proti bolj zrelim oblikam sobivanja in sodelovanja.

Gostom smo predstavili naš vzgojnoizobraževalni sistem. Aktivno so se vključili v dejavnosti v vrtcu, da so jih otroci spoznali in začutili. Prav tako pa so obiskali italijanski vrtec, *OŠ Dante Alighieri* in *OŠ Vojka Šmuc*, kjer sta jih sprejela ravnatelj in jima razkazala šoli. Ogleдали so si tudi prostore *Glasbene šole* in v knjižnici palače *Besenghi* jih je sprejel g. **Roberto Batelli**, ki jih je tudi seznanil s specifikom italijanske manjšine pri nas. Naše goste je sprejela tudi županja, na popoldanski klepet z gosti smo povabili tudi starše otrok, ki so vključeni v Comeniusove skupine. Starše je zanimala primerjava med našim vrtcem in vrtci na severu Evrope, vključevanje otrok s posebnimi potrebami v vrtece in predvsem, kako bo potekal projekt. Pridobili so informacije in tudi takšne, ki jim kot turistom niso dosegljive.

Goste smo popeljali po Izoli, Piranu, v *Solinarski muzej*, pokazali smo jim utrip prestolnice *Ljubljane*, obiskali smo *Kobariški muzej*, občudovali so izvir reke *Soče*, na *Vršču* nas je pričakal tudi sneg, v steni *Prisanka* smo poiskali obraz *Ajdovske deklice* ob poslušanje legend o njej in o *Zlatorogu*, ogleдали so si še *Bled* ter za poslastico *Škocjansko jamo*. Lepote Slovenije so jih navdušile in povedali so, da si niso mogli predstavljati te raznolikosti, čeprav smo jo izčrpno opisovali, dokler je sami niso videli in vsrkali z vsemi čuti. Pa še v enem dnevu so doživeli tri letne čase (poletje, jesen in zimo).

Teden je hitro minil in ob slovesu smo si bili edini, da Evropo združujemo ljudje, da tako sodelovanje najbolje promovira državo in zaželeli smo si kmalu na svidenje in na tvorno sodelovanje.

Ksenja Dujec, koordinatorica projekta

TRIDESET LET VRTCA ŠKOLJKA

Obletnice mature so že nekaj povsem običajnega, srečanje malih maturantov oziroma osnovnošolcev so moda zadnjih let, zdaj pa se nam obeta tudi srečanje nekdanjih sošolcev oziroma sovrtničkarjev iz vrta.

Za takšno srečanje so se odločili v izolskem vrtcu prav zdaj, ko praznujejo 30 letnico delovanja vrta Školjka (tistega ob osnovni šoli Vojke Šmuc). Namesto klasične proslave so se odločili, da povabijo v goste tiste, ki so pred tridesetimi leti obiskovali ta vrtec. Seveda so vabljeni tudi tisti, ki so bili tam kakšno leto kasneje, pomembno je, da se bodo skupaj z nekdanjimi vzgojiteljicami spominjali časov ranega otroštva v vrtcu. Seveda bodo z njimi tudi otroci, ki zdaj obiskujejo ta vrtec, njihovi starši in še kdo.

Morda ste se prepoznali na kateri od fotografij ali pa tudi ne, saj ste se medtem kar precej spremenili, kajne? Kakorkoli že, če vam je do spominov in prijetnega druženja je osebje vrta za vas napisalo priloženo vabilo.



VABILO!

30 let je minilo odkar smo v olajšnje veliko staršev, otrok in delavcev, pa tudi delodajalcev, odprli enoto Školjka vrta Izola v ulici Oktobrske revolucije.

Vsi, ki ste nas obiskovali, ki ste nam zaupali svoje otroke, ki ste pripomogli h našemu delu in ste zanj kakorkoli prispevali ste pristrčno vabljeni na prireditev, ki bo v soboto, 26. 10. 2002 ob 10 uri na igrišču ob enoti Školjka

(v primeru dežja bo prireditev v kulturnem domu).

Vabilo na martinovanje!

Vabimo člane Društva invalidov Izola ter člane Društva upokojencev Jagodje - Dobrava, na martinovanje, ki bo 9. novembra 2003 v hotelu Delfin s pričetkom ob 18.30

Cena večerje je 1700 tolarjev.

Prijave sprejemamo v pisarni društva invalidov, Kraška 1, vsako sredo od 15. do 17. ure za Društvo invalidov in Društvo upokojencev Jagodje - Dobrava.

BRAVO POMAGA PRI UČENJU

Januarja je bilo v Ljubljani ustanovljeno slovensko društvo Bravo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami. Otroci s specifičnimi učnimi težavami so normalno sposobni otroci, ki imajo izrazitejšo težavo pri branju, pisanju, računanju in drugih šolskih veščinah.

V tednu od 28.10.2002 do 02.11.2002 poteka Evropski teden ozaveščanja javnosti o disleksiji. Letos se v akcijo vključujemo tudi Slovenci. 14. oktobra so nas obvestili, da je društvo Bravo postalo član evropske dislektične zveze. Na obali bomo teden obeležili z obveščanjem javnosti o specifičnih učnih težavah in delovanju društva Bravo preko medijev in šolskih ustanov. Izdali smo tudi vodnik za starše otrok z disleksijo, ki nudi osnovne informacije in seznam virov, kjer starši in pedagoški delavci lahko poiščejo podrobnejše napotke in pripomočke za pomoč otrokom in njihovim družinam. Knjižico je možno kupiti pri društvu Bravo.

Dodatne informacije lahko dobite pri predstavnici društva Bravo, Darki Čuček Gerbec (GSM 041-722431)



MARTINOV TEK

22. tradicionalni Martinov pohodni tek bo v soboto, 9. novembra v Kortah.

Na cesti Sared - Korte in vseh odcepkih bo od 11.00 do 12.30 ure

POPOLNA ZAPORA ZA VES PROMET

Center za kulturo, šport in prireditve se zahvaljuje za razumevanje

PROGRAM PRIREDITEV

TEDEN STAREJŠIH OBČANOV

V OBČINI IZOLA V ČASU OD 21. DO 26. OKTOBRA 2002

ČETRTEK, 24.10. 2002

Ob 10,30. uri: V Domu upokojencev v Izoli se bodo vrstile družabne igre.

Ob 17,00. uri: V dvorani Rdečega križa, Ob starem zidovju 17 predavanje o "ARTERIOSKLEROZI". Predaval bo dr. Stojan KARIŽ.

Ob 20,00. uri: Nastop pevskega zbora "Val morja" oskrbovancev Doma upokojencev Izola pod vodstvom Marjetke POPOVSKI v hotelu ZDUS DELFIN v Izoli.

PETEK, 25.10.2002

Ob 17,00 uri: V klubskem prostoru Kulturnega doma v Izoli predstavitev literarnega zbornika "ŠEPETANJA" v katerem so objavljene pesmi članov literarne sekcije Društva upokojencev Izola. Sodelovala bo tudi Glasbena šola Izola.

SOBOTA, 26.10.2002:

Ob 20,00. uri: Zaključek Tedna starejših občanov z družabnim srečanjem v Hotelu ZDUS "Delfin" v Izoli. Boni za večerjo so v prodaji na sedeži Društva upokojencev

Društvo upokojencev Izola v

sodelovanju z Osnovno šolo Vojke Šmuc organizira

za svoje člane **RAČUNALNIŠKI TEČAJ.**

Tečaj bo dvakrat tedensko po dve uri, skupaj 20 ur in bo pričel prve dni novembra 2002.

Prijave in podrobnejše informacije dobite na sedežu društva v uradnih dneh. Število tečajnikov je omejeno zato pohitite s prijavi.

Društvo upokojencev Izola

VODA ŠE ZA KOLENA NI DOBRA

V torek zjutraj je Izola po dolgih letih doživela nekaj, poplavi podobnega. Zgodilo se je nevarno soočenje močnega deževja in visoke plime podkrepjene z južnim vetrom. Tako je deževnica napolnila kanalizacijo v starem mestu, z druge strani pa je po istih ceveh udarilo morje in na jaških so nastali pravi fekalni gejzirji. Najhuje je bilo na začetku Ljubljanske in v prečnih ulicah, vendar posebnega razburjenja ni bilo, saj se je vsak znašel po svoje pa tudi komunalci so hitro zavihali rokave.

Voda ni izbirala med vrati, šla je povsod kjer je mogla in niti alarmni sistem optika z Ljubljanske ulice je ni ustavil. Ko je nalive ponehal in je posijalo sonce pa so zapele improvizirane črpalke narejene iz navadnega sesalca in vode kmalu ni bilo več.



Verjetno so najvišjo globino namerili v Caffè alla porta. Počakali so, da voda odteče in nadaljevali s pripravami na petkovo ponovno odprtje tega lepega lokala.



Komaj se je nalive podelgel že so na ulice prišli komunalci in čistilni stroj se je najprej lotil poplavljenega Sončnega nabrežja.



Nato so se delavci Komunale odpravili v mestne ulice in jih do dobra počistili, saj sta cesto poplavila deževnica in fekalije, ki so bruhalo iz kanalizacije. Dobri dve uri po poplavi je bilo mesto že čisto.

Seveda pa so največ postorili kar sami stanovalci in najemniki poslovnih prostorov. Taklo-le se je poplave lotil slikar Karp iz Ljubljanske ulice.

NOVO V IZOLI

PESCADO, TORTILLAS, TOSTADAS, TACOS, EMPANADAS, FAJITAS, CARNITAS, CHILLI, CAMARONES, PLATANOS, FLAMEADOS, CERVEZA MEXICANA, VINO MEXICANO, TEQUILLA

INI ŠE CELA VRSTA MEHIŠKIH SPECIALITET

MEXICO RESTAURANT

HASTA LA VISTA

v nekdanji vinski kleti restavracije Parangal na Sončnem nabrežju 20 v Izoli

Tel.: (05) 641 7440

Spoštovani prebivalci starega mestnega jedra!

V Komunali Izola smo se odločili za sistematično čiščenje javne kanalizacije v starem mestnem jedru. Redno, vsakoletno čiščenje javne kanalizacije bo pripomoglo k nemotenemu delovanju mestnega kanalizacijskega sistema.

Dela trenutno potekajo na južni strani starega mestnega jedra, očistiti pa nameravamo še glavni kanal do črpališča. Predvidoma bomo vsa opravila zaključili konec oktobra, najkasneje sredi novembra. Posamezne ulice smo primorani začasno zapreti za promet, zato naprošamo stanovalce za strpnost in razumevanje. Vsem se obenem opravičujemo za neprijeten vonj, ki se lahko ob tem pojavi.



JP "Komunala" Izola



nič še ni odločeno... odločamo tudi mladi

1 IZGRADNJA Mladinskega Centra v Arrigoniju

2 RAZVOJ novih športno - rekreacijskih površin

3 VEČ novih neprofitnih in socialnih stanovanj
VEČ novih delovnih mest za mlade

KRIMINALIJE

Postali smo dežela kradljivcev. Kronike so polne zapisov o krajah, ki pa so tako malenkostne in nesmiselne, dao njih nikoli ne bodo posneli pametnega akcijskega filma. Po navadi gre le za doze potrebne mladce, ki pač ukradejo kar najprej morejo, samo da s tem lahko plačajo oskrbovalca, ki čaka za vogalom. Nekateri pa kradejo tudi nehote in nevede.

NATANKAL PA POZABIL

Iz bencinskega servisa so sporočili, da je voznik osebnega avtomobila natočil gorivo, potem pa odpeljal, kot da seni nič zgodilo. Seveda je bil posnet z registrsko tablico vred, policisti so z njim opravili pogovor, ga spomnili na neporavnano obveznost in ga napotili naj gre nazaj na črpalko in poravna račun, kaj več pa ni bilo potrebno.

KARAMBOLIRAN REŠILEC

Delavci reševalne postaje Izola so obvestili policiste, da je neznanec precej poškodoval reševalno vozilo, ki je parkirano pred reševalno postajo. Tega avtomobila sicer ne uporabljajo več, vseeno pa je škoda kar opazna in dečki so napisali kazensko ovadbo.

ZIDOVI MED NAMI

Berlinski zid je padel, mi pa jih vse bolj gradimo, posebej tiste, nevidne, ki nastajajo med nami. Tako somorali policisti v Garibaldijevo ulico, kjer sta se sprli sosedi, vzrok pa je seveda kamniti zid, ki je nekoč tam že stal, zdaj pa bi ga ena od sosed obnovila, druga pa ni za to. Napotili so ju na zasebno tožbo.

KAJ PA PES?

Voznik je sporočil, da mu je na poti proti Belvederju iz vinograda na cesto nenadoma priteknel pes. Čeprav je zaviral je trčil v psa in pri tem poškodoval vozilo. Policisti so odkrili lastnico psa in jo kaznovali, kaj se je zgodilo s psom pa v zapisniku nismo izvedeli.

IZ NESREČE V NESREČO

Pri preiskovanju kaznivega dejanja ponarejanja bančnih čekov so policisti Izolanu odvzeli prostost, med informativnim pogovorom pa so mimogrede izvedeli še to, da je njihov sogovornik pred letom dni vlomil v petrolovo bencinsko črpalko na izolski obvoznici. Smola pa taka.

AUF BIKS, ČREVA NA PLOT

Policiste so poklicali v gostinski lokal v Ljubljanski ulici, kjer je prišlo do pretepa v katerem je sodelovalo več ljudi. Posredovati so morali policisti, ki bodo pretepače poslali k sodniku za prekrške, kamor bo morala tudi natakarcica, ki je točila alkohol vinjenim osebam.

SPELJEVANJE MU NE GRE

Policijska patrula je vozila za osebnih avtomobilom, kije tako čudno meril cesto, da so policisti posumili, da gre za vinjenega voznika. Ustavljali so ga a se za njihove znake ni zmenil. Končno so ga s pomočjo piranskih policistov ustavili na Valeti, kjer pa je preizkus vinjenosti pokazal negativen rezultat. Dobilje plačilni nalog zaradi nespoštovanja znakov prometne policije, potem pa je tako slabo speljal na cesto, da se je še trikrat zaletel v policijski avtomobil. Povzročil je nekaj škode in si prislužil še plačilni galog zaradi nepravilnega premika.

VRECKARJA SO PRIJELI

V ulici Oktobrske revolucije so policisti opazili svojega starega znanca, ki pa je takoj, ko jih je opazil, zbežal, med begom pa se olajšal za vrečko z opojno snovjo. Policisti so ga seveda prijeli in na postaji z njim opravili razgovor, sledi pa kazenska ovadba.

SMEROKAZI SO V MODI

Očitno ima neznanec težave z izbiranjem smeri pa si pomaga s stranskimi smerokazi. Najprej je dva smerokaza odmontiral z avtomobila v Veluščkovi ulici, nato pa je isto storil tudi občanu iz Smaregljeve ulice.

RAD IMA ZASEBNOST

V lokalu v Livadah je gost zahteval nekaj več zasebnosti oziroma sobo v lokalu, ki jo sicer uporablja samo lastnik. Ker sobe ni dobil je kričal pred lokalom in kršil javni red in mir. Čeprav so ga dečki opozorili naj se lepše obnaša je še naprej delal kažin, zato so ga pridržali in končal bo pri sodniku za prekrške.

KULTURNI DOM GOSTILNA

V gostinskem lokalu na Prešernovi cesti je gost razbijal kozarce in prevračal mize, razjezilo pa ga je to, da niso imeli pijače, ki si jo je želel. Morda mu jo bo postregel sodnik za prekrške?

V gostinskem lokalu v Drevoredu 1. maja pa sta se sprli mladenki in prav tako delali kažin. Potem je ena šla proti Velikemu trgu, druga pa za njo in ponovila se je stara zgodba. Policisti niso uspeli izvedeti, kaj je predmet spora, zato bo morda izvedel sodnik za prekrške.

PREDELANA AVTOBUSA

Na parkirišču pri ladjedelnici je neznanec na tam parkiranem avtobusu najprej razbil obe prednji luči, nato je na silo odprl vrata avtobusa in v notranjosti izpraznil celotno vsebino priročnega gasilskega aparata. Ker je bil ob tem avtobusu parkiran še en avtobus je poškodoval še tega, tako da ne bo zamere med njima.

ČISTOČA LAHKO ŠKODUJE

V Cankarjevem drevoredu se niso čisto dogovorili o pranju avtomobila. Sprla sta se namreč soseda, povod pa je bila menda prav skrb za čistočo jeklenega konjička. Morda bosta skupaj oprala še avto sodnika za prekrške?

POČETJE BREZ VEZE

V Morovi ulici je nekdo vlomil v počitniško hišico. Vstopil je skozi okno ter vse razmetal, odnesel pa nič. Podobno je bil razporežen tudi neznanec, ki je v Domu dva topola poškodoval ograjo in ključavnico doma ter zelo razmetal celo dvorišče. Na Veluščkovi ulici pa je nekdo vdrl v tri kletne prostore, vendar ni odnesel ničesar. Pri bolnici sta dva otroka razbijala luči na platoju. Prijeli so ju in poklicali starše pa še plačati bo treba narejeno škodo. Občanki iz Šareda je neznanec poškodoval vhod oziroma zapornico na dovozni poti, **občan iz Gortanove ulice pa je prijavil lastnega sina, ki je vlomil v klet in mu spil nekaj vina.** Napotili so ga na zasebno tožbo. Povejmo še, da so v Gregorčičevi ulici pobrali obe registrski tablici z avtomobila, policisti so med patroliranjem ustavili voznico, ki so jo zaradi tatvin iskali piranski policisti, nekdo pa je vdrl v vrtec Livade in povzročil za 80 tisočakov škode.



goldenINDEX

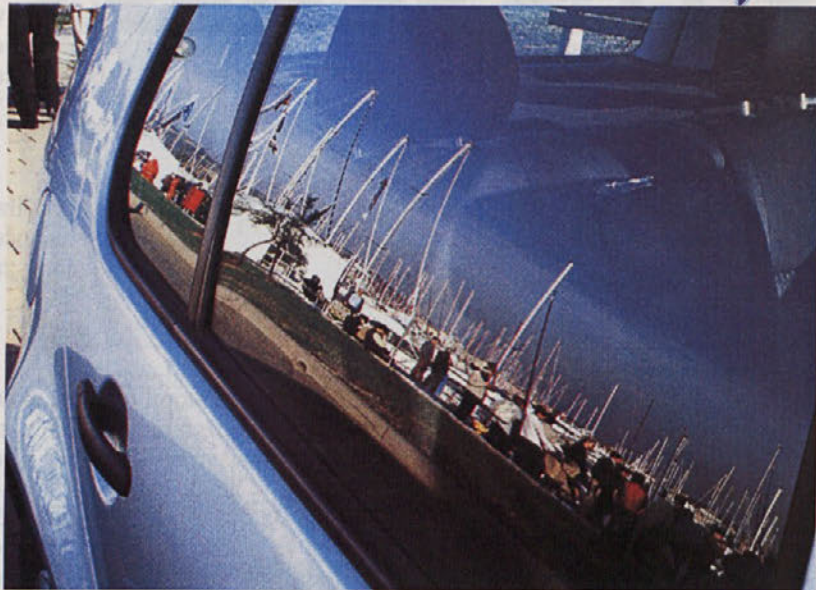
Austria: +43 664 617 38 21
Slovenia: +386 40 532 180
http://www.goldenINDEX.com
e-mail: alfred.pendl@goldenindex.at

MALI OGLASI

- **STEKLENO OKROGLO MIZO**, velikosti 110 cm in 4 tapcirane stole, **PODARIMO**. Tel.: 041 679 743
- **SOBNO KOLO** za trening, **poceni prodam** Tel.: 6414 859
- **Kupim** rabljeno **akustično kitaro** Tel.: 040 / 770 723
- **LESENA OHRANJENA** okna z žaluzijami prodam. tel 641 52 45
- **NUJNO POTREBUJEM ZDRAVSTVENI TERMINOLOŠKI SLOVAR** za Srednje zdravstvene šole, avtorja Rudolfa Cotiča. tel.: 041 95 00 68
- **IZOLA - LIVADE** dvosobno stanovanje, 55 m², lep balkon 3x2, 3. nadstropje, klasična kurjava, lepa lokacija, prodamo. Cena: 15.650.000,00 SIT
- **IZOLA - SIMONOV ZALIV**, garsonjera, 32 m², z garažnim boksom, 1. nadstropje v kompleksu pri pošti, prodamo. Cena: stanovanje + garažni boks 13.520.000,00 SIT
- **IZOLA - CENTER**, stanovanjska hiša, 2 nadstropja, 2 ločena 4-sobna stanovanja, klet, podstrešje, terasa, lasten vhod, prodamo. Cena: 36.500.000,00 SIT
- Informacije in naročilo ogledov: Laguna - Turistična agencija in posredništvo pri prometu z nepremičninami, Mojca Kotnik s.p., Istrska vrata 7, Izola. Tel: 05/641-6553 ali 041/423-003.
- **DOBRO OHRANJENO KUHINJO z aparati prodam.** tel 6419 320 popoldan
- **PRODAM DOBRO OHRANJENEGA SPAČKA**, renoviranega spomladi 2002, kovinsko modre barve. tel 041 397 177
- **UPOKOJENEC išče upokojenko** (60-65 let) za prijetne skupne trenutke tel 753 03 87
- **Nudim pomoč** pri učenju 031 445 651
- **Inštruiram angleščino in italijanščino** za osnovno in srednjo šolo tel 041 315 966
- **PRODAM NEMŠKO** ovčarko, staro 7 tednov dobremu skrbniku. tel 041 950 068
- **PRODAM INVALIDSKI VOZIČEK na ročni pogon. Kupcu podarim voziček z wc - posodo.** tel 041 950 068
- **KUPIM ŠIVALNI stroj** Super Slavica (555) Bagat. tel 641 80 22
- **PRODAM MOUNTAIN BIKE** Bottecchia, star 2 leti, zelo dobro ohranjen! tel 641 73 03
- **UGODNO PRODAM**- Garderobno omaro in 2 m zakonsko posteljo svetle barve (beli jesen) - oljno peč Olmar in 4Kw termoakumulacijsko peč. tel: 64 15 820

MANDRAČ je tednik Izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 180 SIT.
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010
elektr.naslov: http://www.mandrac.com; e-mail: urednistvo@mandrac.com
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

DOBRA PREMIERA NAVTIČNEGA SEJMA



Izola 2002 so organizatorji poimenovali prvi prodajni salon nautike v izolski marini, ki je svojo prvo izvedbo doživel prejšnji teden. Na sejmu je sodelovalo 40 razstavljalcev, ki so skupaj razstavljali 44 novih in 9 rabljenih plovil, poleg tega pa še veliko sodobne nautične opreme, tako da si je sejem v petih dneh, po oceni organizatorjev, ogledalo blizu 9.000 ljudi.

Tudi vreme je bilo organizatorjem dokaj naklonjeno, tako da lahko zapišemo, kako je izolski nautični sejem zelo dobro zapolnil posezonski oktober v Izoli.

Autoin

PRODAJA, ODKUP, PREPISI IN MENJAVA OSEBNIH VOZIL, AVTOVLEKA.
tel / fax: 05/ 641-76-12, GSM: 041/ 703 619
GSM: 041/ 713 811

CITROEN ZX 2.0 VOLCANE, l. 92	520.000 SIT
R5 1.4 5V bela 54.00 km, l.94	480.000 SIT
PEUGEOT 405 1.6 rdeč, l. 92	420.000 SIT
OPEL CORSA 1.0 CITY met. rumena l.98	945.000 SIT
MAZDA 626 2.0 16V, rdeča, l.95	1.235.000 SIT
RENAULT 25 (usnje) srebrn, l.88	265.000 SIT
R.KANGOO 1.4 komora, l.99	1.345.000 SIT
LAND ROVER 2.5 TD DISCOVERY, l.91	1.495.000 SIT
VW GOLF 2 1.8 GTI CABRIO, l.90	1.280.000 SIT
NOVA LOKACIJA - RUDA CENTER MERKUR	

MOTOHOV KOT



NOVO!

KIROPRAKTIK- BIOENERGETIK PETAR SUČIČ

URNIK: ponedeljek - petek od 16.00 do 20.00
sobota od 10.00 do 12.00

tel.: 040/ 86 43 52



SOLARIJ ležeči in turbo FINSKA in TURŠKA SAVNA

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 641 40 33, 641 31 06

ZAČASNI URNIK:
petek, sobota in nedelja
od 14.00 do 21.00

"OAZA"
salon za nego telesa

Vrste kruha za Argeto



ARGETA

Dobra stran kruha



DROGA d.d., Industrijska c. 21, 6310 Izola, Informacije: 0801131, www.droga.si PUBLICIS • STUDIO PET

DROGA



Potrebujete kredit za ustanovitev ali širitev vaše proizvodne ali storitvene dejavnosti?

Je vaša proizvodna oprema izrabljena ali potrebna novih vlaganj?

Vam manjkajo dodatna sredstva za investicijo? Kupujete nove poslovne prostore?

Ugodni krediti za malo gospodarstvo

Ponudba kreditov je namenjena financiranju dejavnosti malih in srednje velikih gospodarskih družb in samostojnim podjetnikom.

Obiščite nas v najbližji enoti Banke Koper. Ponudba je predstavljena tudi na spletnih straneh banke: <http://www.banka-koper.si/>

Banka Koper d.d., Pristaniška 14, 6502 Koper, tel. 05/ 665 11 00

